



Politische Gemeinde WIL



Amts-Rechnungen
pro 1924/25

nebst

Budgets 1925/26,

Verwaltungsbericht
des Gemeinderates

und

Bericht der Rechnungskommission

zu Handen der

Politischen Bürgerversammlung
vom 11. Oktober 1925.

Kommissionen, Beamte und Angestellte

der

Politischen Gemeinde Wil
für die Amtsdauer 1. Juli 1924/27.

Gemeindamann:

Dr. Wild Ernst, Gerichtspräsident,
Bureau im Rathaus (Zimmer 6)
Sprechstunden: vormittags 9—12 Uhr,
nachmittags 2—4 Uhr.

Stellvertreter:

Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat.

Gemeinderäte:

Vollmar Jakob, Gerbermeister,
Meyerhans Alfred, Buchdrucker,
Hürsch-Senn Fritz, Kaufmann,
Räschle August, a. Förster,
Weber Jean, a. Bankdirektor,
Steiert Karl, Stickfabrikant,
Elsener August, Architekt,
Meng Otto, Bahnbeamter.

Sitzungstage:

Jeden Freitag vormittags,
für Kauffertigungen am 1. und 3. Freitag des
Monats.

Vermittler:

Hilber-Hauser Bapt., Kaufmann, Marktgasse.

Stellvertreter:

Weber Jean, Gemeinderat, Lindenstrasse.

Rechnungskommission:

Angehörn Eduard, Postbeamter,
Lenz-Eisenegger August, Bankbeamter,
Schwander Otto, Bahnbeamter,
Pfister-Amstutz Johann, Kaufmann,
Rauchenstein Rudolf, Postbeamter.

Urnenstimmzähler:

Bernet-Müller August, Kaufmann,
Brändle Jakob, Landwirt, Altstadt,
Bühler August, Schifflicker,
Elsener August, Gemeinderat,
Heierle Walter, Desinfektor,
Hohl Jean, Heizer, Asyl,
Hollenstein August, Telephonmonteur,
Hüppi Alfred, Dr. jur., Bezirksamtsschreiber,
Hug-Appenzeller Jean, Stickfabrikant,
Jung Walter, Briefträger,
Kaufmann R., Dr. jur., Advokat,
Knöpfel Robert, Werkführer,
Kolb August, Schreinermeister,
Lanter Emil, Commis.

Müller Alfred, Altarbauer,
Müller August jun. Kaufmann,
Räschle August, Gemeinderat,
Rebsamen-Popp Albert, z. Ebenau,
Reiff Hermann, Bankkassier,
Ritter Albert, Vorarbeiter S. B. B.
Schwager Benedikt, sen., Sticker,
Steiert Karl, Gemeinderat,
Strässle Johann, Kaufmann,
Sturzenegger Alfred, Kaufmann,
Truniger Alfons, Kaufmann,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Wettenschwiler Alfons, Lehrer,
Widmer Adolf, Dreher,
Wüthrich Fritz, Drahtflechter,
Zuber Jakob, Kondukteur.

Finanzchef:

Weber Jean, Gemeinderat.

Waisenamt:

Sitzungen: Jeweils Samstag der 2. und 4. Woche
jedes Monats.

Dr. Wild Ernst, Präsident,
Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat,
Meyerhans Alfred, Gemeinderat.

Stellvertreter:

Meng Otto, Gemeinderat,
Steiert Karl, Gemeinderat.

Aktuar:

Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter.

Ortsgesundheitskommission:

Dudle Adolf, Reallehrer, Präsident,
Dr. Stäheli Albert, Tierarzt,
Meng Otto, Gemeinderat, Aktuar,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Mösli Fritz, Lehrer.

Gemeinde-Desinfektor:

Müller Julius, Toggenburgerstrasse.

Gemeindekrankenasse:

Krankenhaus:

Aufsichtskommission:

Meyerhans Alfred, Gemeinderat, Präsident,
Elsener August, Gemeinderat,
Dr. Schiller Heinrich, Asyldirektor,
Frau Näf-Pfändler Lisette, Privatière,
Steiner Emil, Schuhmachermeister, Hofplatz.

Fortsetzung auf der letzten Innenseite des Berichtes.

I.

Verwaltungs-Rechnungen

und

Rechnungen der Technischen Betriebe



Voranschlag 1924/25 Einnahmen Ausgaben		Rechnungs-Ergebnis 1924/25 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1925/26 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Allgemeine Verwaltung.					
Gebühren und Sporteln:					
7300		Handänderungs- und Hypothekarsporteln	13,677.15	8400	
300		Gemeindamt	366.90	300	
1100		Gemeinderatskanzlei	1,302.35	1200	
800		Wechselnotariat	590.20	600	
400		Zivilstandsamt	478.80	400	
700		Sektionschef	728.90	700	
500		Waisenamt	501.25	200	
600		Niederlassungen	752.—	700	
1000		Aufenthalt	1,268.—	1000	
2000		Schriftenkontrolle	2,399.75	2000	
100		Ausländertaxen	207.75	100	
7300	2300	Betreibungsamt	10,259.30	9000	3000
2700	2000	Steueramt	3,059.36	2800	1800
Einzugsprovisionen:					
4300		Auf Staatssteuer	4,342.95	4300	
600		„ Eidgenössische Kriegssteuer	734.—	600	
800		„ Gebäude-Assekuranz-Prämie	731.59	700	
1200		„ Militärpflichtersatz	1,192.05	1100	
1600		„ Personalsteuer	1,764.50	1700	
1500		„ Schulsteuer	1,500.—	1500	
1200		„ kath. Kirchensteuer	1,200.—	1200	
100		„ verschiedenen Inkassi	150.05	100	
18000		Handänderungssteuern:	29,324.40	19500	
Vergütungen der techn. Betriebe:					
1200		Gaswerk	1,200.—	1200	
3000		Elektrizitätswerk	3,000.—	3000	
2800		Install. Gas- und Elektrizitäts-Werk	2,800.—	2800	
Gehalte:					
64400		Stadtammann, Beamte und Angestellte	65,210.—	67000	
500		Weibelaushülfen	443.—	500	
600		Amtsvormundschaft	600.—	600	
2000		Ruhegehälter	2,000.—	2000	
Sitzungsgelder:					
4000		Gemeinderat	4,000.—	4000	
2500		Kommissionen	81.75	2500	
61100	78300	Uebertrag	83,613.—	80,617.69	65100 81400

Voranschlag 1924/25 Einnahmen Ausgaben		Rechnungs-Ergebnis 1924/25 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1925/26 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.			Fr.	Fr.
61100	78300	Hertrag	83,613.—	80,617.69	65100 81400
		Verwaltungskosten:			
	2700	Bureaumaterialien		3,158.80	3200
		Drucksachen: Jahresbericht, Gutachten, Steuerzettel etc.		4,273.80	3500
	3000	Inserate und amtl. Bekanntmachungen		1,518.46	1500
	1800	Beleuchtung und Heizung		2,799.75	3000
	4000	Beleuchtung öffentliche Gebäude		371.65	400
	400	Haustelephonabonnement		304.25	300
	300	Porti und Postcheckgebühren			
500	2200	Telephonabonnement und Gespräche	386.90	2,277.—	400 2200
200	1500	Zeitungen und Amtsblätter	46.—	1,284.15	100 1400
	100	Mobiliaranschaffung		154.10	150
	2000	Mobiliarerneuerung		2,012.25	2500
	500			366.75	500
		Kosten aller Art.			
	90	Versicherung gegen Einbruch		89.80	90
	70	Mobiliarversicherung		64.60	70
	900	Unfall- und Haftpflichtversicherung		1,076.10	1000
	1800	Abwart und Reinigung		1,843.40	1800
	1000	Allgemeine Konferenzen und Taggelder		652.—	800
	500	Berufsberatung	93.15	517.65	500
	100	Gewerbliches Schiedsgericht	57.40	71.—	100
	100	Verkehrswesen		114.25	100
	400	Verschiedenes		877.20	600
61800	101760		84,196.45	104,444.65	65600 105110
		II. Polizeiwesen.			
		Bussen und Taxen:			
3300		Polizeibussen	4,227.—	38.05	3500
3000		Patent- und Bewilligungstaxen	2,515.—		2500
50		Versteigerungstaxen	30.—		50
900	50	Velotaxen-Anteil und -Kontrolle	961.—	50.—	900 50
3200	100	Hundetaxen und -Kontrolle	3,360.—	109.55	3200 100
		Verwaltungskosten:			
	4800	Besoldung Polizeimannschaft		4,806.—	4800
	2500	Nachtwache-Anteil		2,500.—	2500
	150	Uniformen und Unfallversicherung		173.80	150
	400	Bureaukosten und Telephon		452.—	400
	700	Mobiliaranschaffung und -Unterhalt		1,377.50	700
	1000	Beleuchtung, Heizung, Reinigung		1,272.40	1000
10450	9700	Uebertrag	11,093.—	10,779.30	10150 9700

Voranschlag 1924/25			Rechnungs-Ergebnis 1924/25		Voranschlag 1925/26	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
10450	9700	Hertrag	11,093.—	10,779.30	10150	9700
		Militärwesen:				
	400	Schiessplatz Thurau; Miete und Unterhalt		100.—		300
8000	10000	Truppenunterkunft und Verpflegung	4,096.25	4,654.80		4000
		Gesundheitswesen:				
	2600	Gehalte, Sitzungsgelder u. Bureauaterial		2,684.05		2800
400	500	Analysen, Untersuchungen	539.05	354.85	400	500
250	200	Desinfektionen	424.05	393.25	400	400
	100	Viehseuchemassnahmen		—		100
200	1050	Hebammenwartgelder	189.—	1,050.—	200	1050
		Marktwesen:				
3000	3000	Grossviehmarkt	2,853.60	2,495.70	2500	2500
500	400	Kleinviehmarkt	862.85	565.80	700	600
4500	2000	Krämermarkt	4,983.75	1,696.35	4500	2000
200	100	Obst- und Gemüsemarkt	265.40	46.35	200	100
1200	700	Kleinvieh- und Brückenwage	1,373.40	514.—	1200	600
200		Patente (Ausverkäufe usw.)	1,081.—	—	500	—
1000	500	Platzgelder	1,240.—	620.—	1000	500
	1000	Allgemeines: Inserate etc.		1,060.75		1000
	300	Kommission		322.—		300
		Armenwesen:				
—	—	Arzt- u. Verpflegungskosten für Mittellose	1,471.—	1,599.35		
—	—	Entnahme aus dem Armenfonds	128.35	—		
	700	Naturalverpflegung		495.15		500
		Bestattungswesen:				
	5000	Beerdigungskosten		4,132.15		4500
1000		Beerdigungskosten, Staatsbeitrag	930.—	—	900	—
		Friedhofunterhalt:				
	400	Verwaltungskosten		291.60		400
	3500	Friedhofgärtner-Gehaltsanteil		2,670.—		2700
	3000	Tagelöhne der Gemeindearbeiter		2,931.45		3000
	1500	Arbeiten und Lieferungen von Dritten	50.—	1,212.85		*)3500
	300	Geräte und Werkzeuge		64.60		200
1250		Beiträge der Kirchgemeinden	1,250.—	—	1250	—
1500		Beiträge der Aussengemeinden	1,468.55	—	1500	—
6000	5600	Friedhofgärtnerei	7,087.10	6,311.75	7000	6000
		Verschiedenes:				
	250	Filmkommission		250.—		250
	100	Abdeckereiwesen, Prämiengelder		42.30		100
—	—	Mass- und Gewicht-Kontrolle		135.—		100
		Oeffentliche Beleuchtung:				
	6000	Vergütung an das Elektrizitätswerk		6,000.—		6000
39650	58900		41,386.35	53,473.40	32400	53700

*) Fr.2000.— für neue Friedhofbrunnen vorgesehen

Voranschlag 1924/25			Rechnungs-Ergebnis 1924/25		Voranschlag 1925/26	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		III. Bauwesen.				
		Unterhalt und Verwaltung der Gebäude und Liegenschaften:				
50	6000	Rathaus	50.—	6,559.90	50	2000
		Waschhaus hinter dem Rathaus		—		2000
900	500	Schwert	900.—	237.70	900	2000
200	1200	Gerichtshaus	200.—	1,656.80	200	2000
300	1000	Magazine	300.—	1,022.10	300	500
6600	400	Lindengut	9,552.60	816.—	6750	1500
500	400	Stadtweiher	500.—	695.85	200	2000
	700	Diverse	5.—	—		200
	600	Assekuranzprämien		535.40		600
		Verwaltungskosten:				
700	8000	Gehaltsanteile technisches und Bureaupersonal		7,727.10		8000
	900	Kommission, Tag- u. Sitzungsgelder		1,283.—		1000
	700	Bureaukosten		720.95		700
250	1600	Unfallversicherungsprämien	220.—	1,686.80	250	1700
250	1500	Unproduktive Lohnzahlungen	914.50	2,497.75	250	1500
		Strassenwesen:				
1000	12000	Teerungen	1,107.—	15,824.40	1000	15000
	2000	Pflästerungen	562.85	2,793.42	500	3000
	6000	Reinigung und Kotabfuhr		5,608.85		6000
	2000	Jäten und Unkrautbekämpfung		1,324.25		1500
	10000	Bekiesung		13,851.80		15000
	3000	Senkschächte		3,455.45		2000
	2500	Strassenbesprengung		1,449.—		2000
	2500	Schneeräumen und Sanden		642.15		2000
	200	Randsteine-Unterhalt und Ersatz		64.10		200
	200	Strassen- und Verbottafeln		282.60		200
	300	Stützmauern, Bäche, Brücken etc.		848.60		1000
	2000	Verbesserungen und Anschaffungen		2,009.65		2000
	1000	Allgemeines und versch. Tagelöhne		503.25		1000
		Verschiedenes:				
	2000	Neue Pissoiranlagen (auf Kredit-Reserve)		2,000.—		2000
	1500	Pissoirs-Unterhalt		578.15		1000
	6600	Kehrichtabfuhr		6,529.60		6600
	2500	Anlagen-Unterhalt		4,667.90		2000
	700	Arbeiten für Badezwecke		469.80		400
	1000	Werkzeuganschaffungen und Reparaturen		873.95		1000
	1000	Material	1,393.05	2,723.85		1000
	—	Ueberbauungspläne		561.95		2500
		Kanalisation:				
	500	Ergänzungen und kleinere Neuanlagen		—		
		Unterhalt und Reparaturen an Kanälen und				
	500	Schächten		546.80		800
	750	Spülung und Reinigung		78.30		500
	150	Entschädigungen an Private		121.40		150
10750	84400	Uebertrag	15,705.—	93,248.57	10400	94550

Voranschlag 1924/25			Rechnungs-Ergebnis 1924/25		Voranschlag 1925/26	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
10750	84400	Hertrag	15,705.—	93,248.57	10400	94550
		Arbeiten und Lieferungen für Dritte:				
	—	Für Bauten in Arbeit etc.	1,106.35		1500	
2200	2000	Für Private	2,391.15	2,071.90	2200	2000
—	—	Verluste	—	—	—	—
12950	86400		19,202.50	95,320.47	14100	96550
		IV. Finanzverwaltung.				
		Zinsen:				
	95000	Auf Anleihen von 2 Millionen		95,000.—	95000	
4000		Bankzinse und Provisionen*)	3,323.65	1,327.07	5000	
	26250	5 1/2 % a. Darlehen St. Gallische Kantonalbank von Fr. 500,000.—		26,250.—	26250	
1200	500	Aus übrigen Konto-Korrent-Verkehr	1,121.40	577.75	800	650
2000		Aus finanziellen Beteiligungen	3,649.15	933.38	2000	
	7000	Verzinsung der Fonds und Aeufnung		6,991.11		8000
225		Vom Krankenhaus	225.—		225	
19900		Von Wertschriften	17,125.60		22000	
		Von den technischen Betrieben:				
4000		Wasserversorgung	4,015.—		4000	
37600		Gaswerk	39,427.80		42900	
38700		Elektrizitätswerk	38,769.20		37640	
4015		Installationen Gas- und Elektrizitätswerk	4,206.55		4000	
		Grundbuchvermessung	13,043.55		2625	
		Lagerhaus A.-G. (Gebühren)				
		Ergebnisse der technischen und kaufmännischen				
		Betriebe:				
—		Wasserversorgung	— †)		10000	10000
8585		Gaswerk	8,215.60		8200	
22300		Elektrizitätswerk	21,905.16		21900	
4800		Installationen Gas- und Elektrizitätswerk	4,800.—		5000	
	4000	Krankenhaus		5,621.20		5500
		Amortisationen:				
		Auf Liegenschaften:				
1000		Scheune früher z. «Ochsen»		1,000.—		1000
1000		Schwert		1,000.—		1000
1500		Markthalle		1,500.—		1500
1000		Lindengut		1,000.—		1000
—		Platz vor dem „Landhaus“		311.50		
		Auf „Zu amortisierende Ausgaben“:				
17600		Kanalisation		17,655.85		15000
4000		Neue Staatsstrasse Wil-Zuzwil		4,000.—		4000
147325	158850	Uebertrag	159,827.66	163,167.86	161290	173900

*) Vortrag Kredit 30. Juni 1924 . . . Fr. 374,000.—
 Für Wohnungsbauten . . . „ 100,000.—
 Für Churfürstenstrasse . . . „ 91,000.—
 Maximal-Kredit am 30. Juni 1925 . . . Fr. 565,000.—

†) Fr. 10,406.40; zur Amortisation der Kanalisation verwendet, s. Seite 25.

Voranschlag 1924/25			Rechnungs-Ergebnis 1924/25		Voranschlag 1925/26	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
147325	158850	Hertrag	159,827.66	163,167.86	161290	173900
	500	Schwerttreppe		500.—		2500
	3000	Trottoir und Kanal Merkurstrasse		3,000.—		6500
	1400	Strassenausbau Westquartier		1,400.—		
	7500	Obligationen-Disagio-Konto		7,500.—		7500
	4900	Wohnungsbausubventionen		4,900.—		
		Auf Bauten in Arbeit:				
	700	Krankenhausprojekt		882.—		
	2000	Grundbuchvermessung		2,000.—		4000
	2000	Staatsstrassen-Verbesserungen		2,118.75		2500
	1500	Korrektion Hofberg Langeggstrasse		1,786.20		
	8000	Strassen-Neupflasterungen		8,000.—		10000
	5000	Churfürstenstrasse inkl. Industriegeleise		5,000.—		5000
		Auf Finanzielle Beteiligungen:				
	5000	Mittel-Thurgau-Bahn		5,000.—		7500
	4000	Frauenfeld-Wil-Bahn		4,006.90		7500
		Fondationen:				
	—	Pensionskasse der Beamten und Angestellten		—		5000
		Krankenhaus-Neubau		—		5000
		Notstandsaktion:				
	2000	Arbeitslosenfürsorge; Détail s. S. 18		929.45		5000
	2000	Interkom. Armenpflege, Détail s. S. 18		1,806.35		2000
	—	Krisenkasse Wil-Bronschofen, Détail s. S. 18		—		
	—	Feldbau, Détail s. S. 18		51.30		
		Verkehrswesen und Gemeinnütziges:				
		Verkehr:				
	20	Verband St. Gall. Verkehrsvereine		20.—		20
	55	Nordostschweizerischer Schifffahrtsverband		110.—		55
	1200	An Betr.-Defizit Auto Wil-Mettlen-Weinfeld	*) 200.—	1,200.—	200	1200
	1000	dto. Wil-Bischofszell		1,000.—		1000
	500	Verkehrs- und Verschönerungsverein Wil		500.—		500
	100	Jungviehschau		100.—		100
	200	Ortsmuseum Wil		200.—		200
		Stickfachschiule Wil				400
		Sanitätswesen:				
	30	Schweiz. Rote Kreuz		30.40		30
		St. Gall. Gesellschaft zur Bekämpfung der				
		Tuberkulose		100.—		100
	100	Vereinigung für sittliches Volkswohl		20.—		20
	20	Kathol. Wöchnerinnenfürsorge		600.—		600
	600	Evangel. Wöchnerinnenfürsorge		300.—		300
	300	Samariterverein Wil und Umgebung		100.—		100
	100	Schweiz. Blindenverband		100.—		
		Fr. 80.— Extra-Subvention)				
	100	Ostschweiz. Blindenfürsorgeverein				20
147325	212675	Uebertrag	160,027.66	216,429.21	161490	248545

†) Beiträge pro 1924 und 1925.

*) noch zu amortisierender Restbetrag

*) Beitrag Ortsgemeinde Wil

Voranschlag 1924/25			Rechnungs-Ergebnis 1924/25		Voranschlag 1925/26	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
147325	212675	Hertrag	160,027.66	216,429.21	161490	248545
		Gemeindevereine:				
	250	Kaufmännischer Verein Wil		250.—		250
	1000	Stadtmusik Wil		1,000.—		1200
	200	Kindergarten Evang. Gemeindeverein		200.—		300
	600	Kleinkinderschulverein Wil		600.—		900
	100	Fussballklub Wil		—		—
	200	Ornithologischer Verein		300.—		200
		(Fr. 100.— Extra-Subvention)				
	200	Stadttambourenverein Wil		200.—		100
		Eidgen. und kantonale Vereine:				
	20	Schweiz. Gemeinnützige Gesellschaft		20.—		20
	12	Heimatschutz St. Gallen-Appenzell I.-Rh.		12.—		12
	146	Schweiz. Städteverband		146.—		146
	20	Schweiz. Volksbibliothek		20.—		20
		Unvorhergesehene Unterstützungen:				
	—	Sticker-Krisenkasse Wil u. Umgebung		100.—		—
	—	Schweiz. Vereinigung für Heimatschutz		10.—		—
	—	XIV. St. Gall. Kantonsängerfest 1925		500.—		—
147325	215423		160,027.66	219,787.21	161490	251693
		V. Feuerpolizei.				
15320	22570	Laut Rechnung Seite 15 (Einnahmen ohne Gemeindebeitrag u. Ueberschuss)	18,618.46	25,866.31	15870	23470

Voranschlag 1924/25			Rechnungs-Ergebnis 1924/25		Voranschlag 1925/26	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		VI. Steuerwesen.				
92800		Vermögen lt. Register: Fr. 23,858,800.— à 4 ‰ ₁₀₀		95,432.—		90000
		Einkommen lt. Register:				
		von Fr. 100—2,000 Fr. 1,103,300				
		à 1.60 ‰ Fr. 17,652.80				
		„ „ 2,100—4,000 Fr. 960,300				
		à 2.— ‰ „ 19,206.—				
		„ „ 4,100—6,000 „ 647,700				
		à 2.40 ‰ „ 15,544.80				
		„ „ 6,100—8,000 „ 391,700				
		à 2.80 ‰ „ 10,967.60				
		„ „ 8,100—10,000 „ 227,500				
		à 3.20 ‰ „ 7,280.—				
		„ „ 10,100—12,000 „ 182,500				
		à 3.60 ‰ „ 6,570.—				
		„ „ 12,100 u. mehr „ 164,100				
		à 4.— ‰ „ 6,564.—				
79800		von zus. Fr. 3,677,100.—		83,785.20		78000
3180		Haushaltssteuern		3,386.—		3300
3000		Rückstände 1923/24		3,166.95		400
6220		Ratasteuern		6,552.45		6920
		Einkommensteuer-Anteil von Aktiengesellschaften und Erwerbsgenossenschaften		6,448.10		5000
3500		zusammen		198,770.70		183620
		Hievon gehen ab:				
		Verluste Fr. 580.24				
		Ausstände „ 411.72				
		Abgänge zufolge Wegzug etc., zum Teil unter Ratasteuern eingegangen „ 2,283.63		3,275.59		
188500		pro 1925/26:		195,495.11		183620
		Vermögen Fr. 23,700,000.—				
		Einkommen Fr. 3,500,000.—				
		Kapitalisiert Fr. 20,520,000.—				
		Steuerfuss 3,8 ‰ ₁₀₀				
		Rekapitulation der Verwaltungsrechnungen.				
37604		Rechnungsvorschlag 1923/24 u. 1924/25		37,604.27		57638
61800	101760	I. Allgemeine Verwaltung		84,196.45	104,444.65	65600 105110
39650	58900	II. Polizeiwesen		41,386.35	53,473.40	32400 53700
12950	86400	III. Bauwesen		19,202.50	95,320.47	14100 96550
147325	215423	IV. Finanzverwaltung		160,027.66	219,787.21	161490 251693
15320	22570	V. Feuerpolizei		18,618.46	25,866.31	15870 23470
188500		VI. Steuerwesen		195,495.11		183620
503149	485053			556,530.80	498,892.04	530718 530523
	18096	Mehr-Einnahmen 1924/25 und 1925/26			57,638.76	195
503149	503149			556,530.80	556,530.80	530718 530718

Elektrizitätswerk-Betriebsrechnung

Voranschlag 1924/25		Rechnungs-Ergebnis 1924/25		Voranschlag 1925/26	
Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Stromverkauf:					
140000		161,579.70	1,582.50	150000	
110000		107,725.80	1,056.10	110000	
9000		9,409.05	90.90	9000	
12000		12,000.—		12000	
Verwaltung:					
	7200		7,284.—		7300
	5800	27.55	5,855.50		5800
	3000		3,000.—		3000
	1500	50.—	1,203.25		1300
	1800		2,227.70		1200
	900		1,257.20		1000
	2800		1,674.50		1800
Unterhalt der Anlage:					
	3000		5,051.17		4000
	12000		15,987.60		16000
	4000		3,909.59		4000
	2500		7,153.60		3000
	500	180.—	704.65		600
14800	7000	15,220.70	7,611.15	15000	7500
	400		159.90		400
	1000		1,474.05		1000
	700		732.90		740
	500		335.05		350
10800			109,814.80	110000	
Stromankauf:					
Betrieb:					
	863		863.45		694
863		694.45		694	
	15000	539.70	13,736.—		13500
Verluste:					
	—		434.75		
Zinsen:					
	35500		35,700.20		34640
	3200		3,069.—		3000
Abschreibungen:					
	—				
	32000		37,396.23		35000
	5000		6,156.05		6800
286663	254163	307,426.95	275,521.79	296694	262624
	32500		31,905.16		34070
286663	286663	307,426.95	307,426.95	296694	296694
Verwendung des Reingewinnes:					
	—				6960
	10000		10,000.—		5210
	22500		21,905.16		21900
	32500		31,905.16		34070

Installationen Gas- und Elektrizitätswerk

Voranschlag 1924/25		Rechnungs-Ergebnis 1924/25		Voranschlag 1925/26	
Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Verkäufe an Private:					
60000		90,881.60	2,482.30	60000	
5000		5,230.85		5000	
950		1,032.75		1050	
Für eigenen Bedarf:					
	8000	42,451.55			10000
	5000	4,385.20			5000
20000		59,589.73		25000	
10000		11,882.70		10000	
Verwaltung:					
	7000		7,000.—		7000
	2200		2,200.—		2200
	2800		2,800.—		2800
	1800		1,650.—		1700
1200		1,200.—		1200	
Betrieb:					
	76483		76,482.91		70068
70000		70,068.83		65068	
	48452	757.20	136,454.79		52150
30000			40,702.80		35000
Verluste:					
			1,689.—		
Zinsen:					
	4015		4,206.55		4000
178950	173950	286,280.41	276,868.35	181118	176118
	5000		9,412.06		5000
178950	178950	286,280.41	286,280.41	181118	181118
Verwendung des Reingewinnes:					
	—				
	5000		1,200.—		
	—		4,800.—		5000
			3,412.06		
			9,412.06		5000

Notstandsaktion

Voranschlag 1924/25 Einnahmen Ausgaben		Rechnungs-Ergebnis 1924/25 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1925/26 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Arbeitslosenfürsorge:			
		Nachträglich an Kant. Amt für Sozialversicherung			
				ausbezahlte Gemeindeanteile für Arbeitslose	
			68.50	474.45	
				Nicht eingelöste Gutscheine	
				Verwaltungskosten inkl. Arbeitsnachweis	
	2000		929.45	523.50	
	2000		997.95	997.95	
		Interkommunale Armenpflege:			
				Ausbezahlte Unterstützungen	
				4,732.40	
			2,366.20	Anteil der Heimatgemeinden 50 %	
			709.85	Anteil des Kantons 15 %	
				Sitzungsgelder	
	2000		1,806.35	150.—	
	2000		4,882.40	4,882.40	
		Krisenkasse Wil-Bronschhofen:			
		Rechnungsjahr 1924			
			92.80	Saldo-Vortrag vom Vorjahre	
			154.50	Mitgliederbeiträge	
				An Staatskanzlei, Drucksachen	
				Kassasaldo	
	—			— 85	
				246.45	
			247.30	247.30	
		Feldbau 1924.			
			1,082.95	Pachtzinse für Pflanzland	
				1,087.45	
				Pachtzinse an die Bodenbesitzer	
				Umbruch, Einteilung etc.	
				Hagelversicherung	
				46.80	
				Porti, Drucksachen u. Verschiedenes	
			51.30	— —	
			1,134.25	1,134.25	
		Rekapitulation:			
	2000			Arbeitslosenfürsorge	
	2000			929.45	
	—			Interkommunale Armenpflege	
	—			1,806.35	
				Krisenkasse Wil-Bronschhofen	
				— —	
				Feldbau	
				51.30	
	4000			Total Ausgaben zu Lasten der Gemeinde	
				2,787.10	

III.

Vermögens-Rechnungen

Amortisationen

Inventarien

Bilanz

	Soll	Haben
	Fr.	Fr.
Kassa:		
Bestand am 30. Juni 1924	398.31	
Einnahmen 1924/25	1,522,180.13	
Ausgaben 1924/25		1,522,221.66
Bestand am 30. Juni 1925		356.78
	1,522,578.44	1,522,578.44
Postcheckkonto:		
Bestand am 30. Juni 1924	575.98	
Einzahlungen 1924/25	395,442.88	
Auszahlungen 1924/25		395,587.57
Bestand am 30. Juni 1925		431.29
	396,018.86	396,018.86
Wertschriften:		
Bestand am 30. Juni 1924	326,850.—	
Zuwachs:		
Ankauf von 3 Schuldbriefen a/Wil	67,300.—	
Abgang:		
Ablösung eines Versicherungsbriefes a. Wil		8,000.—
Bestand am 30. Juni 1925		386,150.—
	394,150.—	394,150.—
Liegenschaften:		
Bestand am 30. Juni 1924	425,093.50	
Zuwachs:		
Ankauf Platz vor dem Landhaus	311.50	
Bestand am 30. Juni 1925		425,405.—
	425,405.—	425,405.—
Wasserversorgung-Anlage:		
Bestand am 30. Juni 1924	661,236.20	
Erweiterungen 1924/25:		
Ausbau Pumpwerk Freudenu	338.10	
Umbau Leitung Dufourstrasse	859.40	
Bestand am 30. Juni 1925		662,433.70
	662,433.70	662,433.70
Gaswerk-Anlage:		
Bestand am 30. Juni 1924	742,620.19	
Erweiterungen 1924/25:		
Gebäude und Grundstücke	18,857.72	
Ofenanlage	—	
Maschinen und Apparate	10,078.45	
Gasbehälter inkl. Heizung	—	
Industriegeleise	—	
Leitungsnetz	7,238.97	
Anschlüsse	1,425.40	
Leitung nach Sirnach	81,332.01	
Leitung nach Wilen	23,015.42	
Leitung nach Bronschhofen	17,606.80	
Erstellungskosten am 30. Juni 1925		902,174.96
	902,174.96	902,174.96

	Soll	Haben
	Fr.	Fr.
Gaswerk-Mobilien:		
Bestand am 30. Juni 1924	74,537.45	
Anschaffungen 1924/25:		
Gasmesser	26,723.05	
Instrumente und Apparate	423.65	
Betriebswerkzeug und Inventar	—	
Mobilien	1,036.50	
Anschaffungskosten am 30. Juni 1925		102,720.65
	102,720.65	102,720.65
Elektrizitätswerk-Anlage:		
Bestand am 30. Juni 1924	1,200,926.36	
Erweiterungen 1924/25:		
Gebäude und Grundstücke	—	
Zentrale	1,160.30	
Freileitungen	2,905.20	
Kabel	39,110.83	
Stationen und Schaltkasten	34,219.90	
Erstellungskosten am 30. Juni 1925		1,278,322.59
	1,278,322.59	1,278,322.59
Elektrizitätswerk-Mobilien:		
Bestand am 30. Juni 1924	203,970.25	
Anschaffungen 1924/25:		
Zähler	4,997.85	
Apparate und Messinstrumente	144.90	
Maschinen und Werkzeuge	176.75	
Mobiliar	1,036.55	
Anschaffungskosten am 30. Juni 1925		210,326.30
	210,326.30	210,326.30
Finanzielle Beteiligungen:		
Bestand am 30. Juni 1924	299,323.90	
Zuwachs 1924/25:		
Frauenfeld-Wil-Bahn, Zinsengarantie	1,800.—	
Lagerhaus Wil A. G. 40 % von Fr. 6000.—	2,400.—	
Abgang 1924/25:		
Schweiz. Kohlenbohrergesellschaft, Verlust		39.65
Frauenfeld-Wil-Bahn, Rückzahlung		1,193.10
Schweiz. Kohlengenossenschaft, Rückzahlung		1,800.—
Bestand am 30. Juni 1925		300,491.15
	303,523.90	303,523.90
Strassen-Perimeter-Ausstände:		
Unsere Guthaben am 30. Juni 1924	16,489.65	
Zuwachs 1924/25:		
Zinsbelastungen	663.20	
Abgang 1924/25:		
Abzahlungen und Zinszahlungen		6,634.90
Ausstände am 30. Juni 1925		10,517.95
	17,152.85	17,152.85

Bauten in Arbeit

Gegenstand	Stand am 30. Juni 1924		Rechnung pro 1924/25		Stand am 30. Juni 1925		Abrechnung über vollendete Bauten; Ausgaben-Ueberschuß übertragen auf:		Vortrag auf neue Rechnung	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Zu amortis. Ausgaben	Diverse Konti	Ausgaben	Einnahmen
Krankenhaus-Projekt	16,749.30	16,049.30	182.—	882.—	16,931.30	16,931.30	—	—	—	—
Grundbuchvermessung	96,953.60	39,750.30	20,160.45	44,347.55	117,114.05	84,097.85	—	—	117,114.05	84,097.85
Staatsstrassen-Verbesserung Gemeindeanteil	6,118.75	—	—	2,118.75	6,118.75	2,118.75	—	—	6,118.75	2,118.75
Korrektion Hofberg-Langeggstr.	8,539.70	—	1,886.50	4,926.20	10,426.20	4,926.20	—	—	10,426.20	4,926.20
Strassen-Neupflasterungen	25,501.71	10,000.—	16,306.23	8,000.—	41,807.94	18,000.—	—	—	41,807.94	18,000.—
Churfürstenstrasse u. Industrie- stammgeleise	—	—	859.30	—	859.30	—	—	—	859.30	—
	153,863.06	65,799.60	39,394.48	60,274.50	193,257.54	126,074.10	—	—	176,326.24	109,142.80
	Sollsaldo	88,063.46							Sollsaldo	67,183.44

ANMERKUNG: Die Einnahmen verstehen sich inklusive bisherige Amortisationen;

Dieselben betragen: beim Krankenhaus-Projekt Fr. 16,931.30
bei der Grundbuchvermessung " 12,000.—
bei Staatsstrassen-Verbesserung, Gemeindeanteil " 2,118.75
bei Korrektion Hofberg-Langeggstrasse " 1,786.20
bei Strassen-Neupflasterungen " 18,000.—

Zu amortisierende Ausgaben

	Er- stellungs- kosten	Ursprüng- lich zu Lasten der Gemeinde	Zu amorti- sierende Saldi per 30. Juni 1924	Rechnung pro 1924/25			Zu amorti- sierende Saldi per 30. Juni 1925
				Vermehrung		Verminderung	
				Kosten	Zinsen	Annuität	Verschied.
Kanalisation	725,339.30		326,000.—				
Perimeter aus Assekuranzerhöhungen						17,655.85	4,580.15
Kanal Speerstrasse				6,569.60			
Kanal Tödistrasse				5,313.40			
Thurkorrektion; Gemeindeanteil				659.40			10,406.40
Wasserversorgung; Ueberschuss							
Strassenausbau Westquartier							
Neue Staatsstrasse Wil-Zuzwil	30,137.15	6,762.20	1,400.—			1,400.—	—
Trottoir und Kanal Merkurstrasse	80,652.55	60,000.—	44,000.—			4,000.—	40,000.—
Schwerttreppe	11,544.—	33,542.30	9,500.—			3,000.—	6,500.—
Obligationen-Disagio		5,464.70	3,000.—			560.—	2,500.—
Wohnungsbauseubventionen		89,661.50	45,000.—			7,500.—	37,500.—
		13,241.80	4,900.—			4,900.—	—
			433,800.—	12,542.40		38,955.85	14,986.55
							392,400.—

Fonds-Rechnungen

	Bestand am 30. Juni 1924	Rechnung pro 1924/25				Bestand am 30. Juni 1925
		Zuwachs			Abgang	
		Ordentliche Zuwendun- gen	Schenkun- gen, Verga- bungen etc.	Zinsen und Aeufnung	Unterstützungen bezw. Verwendungen	
Allgemeiner Fonds	48,500.—			500.—		49,000.—
Armenfonds	128,400.—					
1/4 Anteil von Wirtschafts- und Kleinver- kaufs-Patenttaxen		4,389.25		1,539.10	128.35	134,200.—
Nachsteuerfonds	82,900.—					
Nachsteuern		2,555.30		1,044.70		86,500.—
Krankenfonds	12,500.—			200.—		12,700.—
Krankenhausbaufonds	16,300.—					
Vergnügungssteuern		2,686.80		1,353.10		22,500.—
Feuerwehr-Unterstützungsfonds	24,300.—			270.—	70.—	24,500.—
Fonds für Neuanschaffungen der Feuerwehr	1,700.—					
Feuerwehrbussen		321.—		210.11		1,500.—
Ueberschuss Feuerpolizeirechnung. 30. VI. 24						
Erneuerungsfonds der Wasserversorgung	40,800.—					
Staatsbeitrag		3,300.—		500.—	3,000.—	44,600.—
Subventionsfonds	26,600.—					
Erbschaftssteuern und Vermächtnistaxen		1,025.90		1,374.10	1,500.—	27,500.—
	382,000.—	14,278.25	2,160.10	6,991.11	4,698.35	403,000.—

Anmerkung. Das Fondsguthaben ist angewiesen wie folgt:

An Wertschriften laut Inventar Seite 27 mit Fr. 386,150.—
An die Debitoren von Fr. 129,772.90 laut Bilanz Seite 30 mit „ 16,850.—
Voll ausgewiesen mit Fr. 403,000.—

Inventar der Wertschriften

	Zins	Nominell	Kurs	Bilanzwert per 30. Juni 1925
	%	Fr.		Fr.
Im Tresor bei der St. Gall. Kantonalbank, Fil. Wil:				
Obligationen und Kassascheine:				
Schweiz. Eidgenossenschaft:				
VI. Mobilisationsanleihe von 1917:				
10 Obligationen à Fr. 5000.—	4 1/2	50,000.—	95 %	47,500.—
Kanton St. Gallen:				
Staatsanleihe 1917: 25 Obligationen à Fr. 1000.—	4 3/4	25,000.—	97,4 %	24,350.—
Staatsanleihe 1924: 50 Obligationen à Fr. 1000.—	5 1/2	50,000.—	pari	50,000.—
St. Gallische Kreditanstalt St. Gallen:				
2 Kassascheine à Fr. 5000.—	4 1/2	10,000.—	„	10,000.—
Im waisenamtlichen Schirmkasten:				
Hypothekartitel und Aktien:				
6 Pfandbriefe auf Wil	5	64,700.—	„	64,700.—
14 Versicherungsbriefe auf Wil	5	92,800.—	„	92,800.—
2 Schuldbriefe auf Wil	5	31,300.—	„	31,300.—
2 Schuldbriefe auf Wil	5 1/2	54,000.—	„	54,000.—
1 Kaufschuldbrief auf Wil	5	11,500.—	„	11,500.—
54 Aktien der F.-W.-B. à Fr. 500.—	—	27,000.—	—	—
200 Aktien der M.-Th.-B. à Fr. 1000.—	—	—	—	—
unter Konto „Finanzielle Beteiligungen“	—	—	—	—
bilanziert	—	—	—	—
75 Aktien der Automobilgesellschaft Wil-Kirch- berg à Fr. 20.—, 50 % einbezahlt	—	750.—	—	—
100 Aktien der Automobilgesellschaft Wil-Mett- len-Weinfeldern à Fr. 20.—, 50 % einbezahlt	—	1000.—	—	—
		418,050.—		386,150.—

Inventar über Mobiliar und Fahrnisse

	Fr.
Im Rathaus	84,680.—
Im Gerichtshaus	12,865.—
Im Anker, Hofplatz No. 2	230.—
Im Schwert, Marktgasse No. 50	925.—
Im Krankenhaus	8,600.—
des Bauwesens	40,500.—
des Militärwesens	900.—
aus der Militärschneiderei	1,590.—
des Marktwesens	4,600.—
des Bestattungswesens	1,220.—
der Friedhofgärtnerei	1,120.—
der Feuerpolizei	65,020.—
	222,250.—

abgeschrieben auf Fr. 5901.— laut Bilanz Seite 30
(Rest auf angekaufter Dampfwalze von Fr. 7909.65)

Inventar der Liegenschaften.

Objekte	Assekuranz bezw. Ankauf	Ab- schreibung	Buchwert 30. Juni 1925
Rathaus, Marktgasse No. 49	90,000.—	65,000.—	25,000.—
Rathaus, Hofstatt und Garten	2,000.—	2,000.—	—
Waschhaus, Weiherstrasse No. 419	2,000.—	2,000.—	—
Gerichtshaus No. 63	18,000.—	18,000.—	—
Krankenhaus No. 145	17,900.—	13,400.—	4,500
Krankenhaus, Garten und Wiesland, 45 ar	2,100.—	2,100.—	—
Spritzenhaus, Kirchgasse No. 90	3,200.—	3,200.—	—
Scheune, Tonhallestrasse No. 284	3,300.—	3,300.—	—
Scheune, Tonhallestrasse No. 285	6,200.—	6,200.—	—
Wasenhütte im Galgenrain No. 327	300.—	300.—	—
Hydrantenhäuschen, Toggenburgerstrasse No. 364	200.—	200.—	—
Hydrantenhäuschen, Wilenstrasse No. 811	200.—	200.—	—
Waaghäuschen, Grabenstrasse No. 264	400.—	400.—	—
Brückenwaage, Grabenstrasse No. 264	2,100.—	2,100.—	—
Kleinviehwaage, Grabenstrasse 264	1,000.—	1,000.—	—
Feuerwehrdepot, Hubstrasse No. 1052	4,800.—	4,800.—	—
Hiezu Boden	1,700.—	1,700.—	—
Stadtweiher, ca. 138 ar und westlich angrenzender Platz ca. 4 ar	12,500.—	12,500.—	—
Platz im Bleichquartier 1446 m ²	10,000.—	10,000.—	—
Viehmarktplatz	4,000.—	4,000.—	—
Obstmarktplatz	3,000.—	3,000.—	—
Platz an der Fröbelstrasse (in neuer Rechnung verkauft)	500.—	500.—	—
Scheune, Tonhallestrasse No. 279	16,000.—	2,000.—	14,000.—
Schwert, Marktgasse No. 50	44,246.05	6,246.05	38,000.—
Lindengut, Wohnhaus No. 345, assekur. Fr. 10200.—			
Lindengut, Scheune No. 346, assekur. Fr. 7100.—			
988,09 ar Hofstatt und Wiesen	138,421.30	1,421.30	137,000.—
Markthalle, Adlerplatz No. 104, assekur. Fr. 62800.—	41,026.15	7,526.15	33,500.—
Platz vor dem Landhaus 21 m ²	311.50	311.50	—
	4,254.05.—	173,405.—	252,000.—

Aktiven

BILANZ per

Détail Seite		Fr.	Fr.
20	Kassa		356,78
20	Postcheck		431,29
27	Wertschriften		386,150.—
27	Mobiliar		5,901.—
28	Liegenschaften		425,405.—
	Technische Betriebe:		
20	Wasserversorgung — Anlage	662,433.70	
—	Wasserversorgung — Materialvorräte	12,075.35	674,509.05
20	Gaswerk — Anlage	902,174.96	
21	Gaswerk — Mobilien	102,720.65	
—	Gaswerk — Materialvorräte	28,609.55	1,033,505.16
21	Elektrizitätswerk — Anlage	1,278,322.59	
21	Elektrizitätswerk — Mobilien	210,326.30	
—	Elektrizitätswerk — Materialvorräte	694.45	1,489,343.34
—	Installationen, Materialvorräte		66,656.77
24	Bauten in Arbeit		67,183.44
25	Zu amortisierende Ausgaben		392,400.—
21	Finanzielle Beteiligungen:		
	Mittel-Thurgau-Bahn	195,146.75	
	Frauenfeld-Wil-Bahn	96,744.40	
	Verband Schweizerischer Gaswerke	5,200.—	
	Schweiz. Elektrotechnischer Verein	1,000.—	
	Lagerhaus A.-G.	2,400.—	300,491.15
—	Vorräte: Militärwesen		2,200.—
21	Strassen-Perimeter-Ausstände		10,517.95
—	Debitoren:		
	Korrent-Guthaben der Polit. Gemeinde	15,555.65	
	Korrent-Guthaben des Gaswerkes	49,838.40	
	Korrent-Guthaben des Elektrizitätswerkes	38,478.15	
	Korrent-Guthaben aus Installationen	25,900.70	129,772.90
			4,984,823.83

30. Juni 1925

Passiven

Détail Seite		Fr.	Fr.
—	4 ³ / ₄ % Anleihen 1923		2,000,000.—
—	Darlehen St. Gallische Kantonalbank		500,000.—
—	Verfallene, noch nicht eingelöste Coupons		11,766.10
	Amortisationen:		
22	Liegenschaften	173,405.—	
22	Wasserversorgung-Anlage	602,433.70	
22	Gaswerk-Anlage	180,574.96	
23	Gaswerk-Mobilien	36,120.65	
23	Elektrizitätswerk-Anlage	615,322.59	
23	Elektrizitätswerk-Mobilien	154,326.30	
23	Mittel-Thurgau-Bahn	71,146.75	
23	Frauenfeld-Wil-Bahn	23,144.40	
23	Verband Schweizerischer Gaswerke	1,039.65	
23	Schweizer. Elektrotechnischer Verein	1,000.—	1,858,514.—
26	Fonds		403,000.—
—	Kreditoren:		
	Korrentschulden der Polit. Gemeinde	47,586.58	
	Korrentschulden des Gaswerkes	499.75	
	Korrentschulden des Elektrizitätswerkes	7,641.90	55,728.23
22	Reserve-Conto der Techn. Betriebe		72,000.—
	Reserve-Conto für Ofenerneuerung des Gaswerkes		15,000.—
22	Kredit-Reserve für Bauwesen		10,300.—
9	Verwaltungsrechnungen-Ueberschuss		57,638.76
15	Feuerpolizei-Rechnung-Ueberschuss		876.74
			4,984,823.83

Vom Gemeinderat genehmigt:
Wil, den 10. September 1925.

Der Gemeindeammann:
Dr. E. Wild.

Namens des Gemeinderates.
 Der Gemeinderatsschreiber:
A. Elser.

Von der Rechnungskommission geprüft, richtig befunden und
 genehmigt:

Wil, den 26. September 1925.

Die Revisoren:

Ed. Angehrn.
A. Lenz.
Otto Schwander.
J. Pfister-Amstutz.
R. Rauchenstein-Tanner.

Steuer-Antrag.

Nach endgültiger Feststellung durch den Gemeinderat zeigt der
 Voranschlag der Gemeinderechnung 1925/26 Seite 9, folgendes Bild:

Ausgaben	Fr. 530,523.—
Einnahmen	Fr. 347,098.—
Somit Mehrausgaben	Fr. 183,425.—

An dieselben gehen voraussichtlich ein:

Haushaltssteuern	Fr. 3300.—
Einkommenssteueranteil von Aktiengesell- schaften und Erwerbsgenossenschaften	Fr. 5000.—
Steuerrückstände	Fr. 400.—
Ratasteuern	Fr. 6920.—
	Fr. 15,620.—
Bleiben zu erheben	Fr. 167,805.—

Zur Deckung dieses Betrages ist bei Annahme eines Steuerkapitals
 von Fr. 23,700,000.— Vermögen und eines Einkommens von Franken
 3,500,000, kapitalisiert Fr. 20,520,000.—, die Erhebung einer Polizei-
 steuer von 38 Rp. per Fr. 100.— Steuerkapital nebst entsprechender
 Einkommenssteuer erforderlich.

Die Feuerpolizeirechnung erzeugt laut Budget Seite 15 einen Ausfall
 von Fr. 7600.—. Zur Deckung dieses Betrages ist bei Annahme eines
 Assekuranzkapitals von Fr. 30,400,000.— eine Steuer von 25 Rp. per
 Fr. 1,000 Assekuranzkapital erforderlich.

— * —
 Werte Mitbürger!

Wir beantragen Ihnen daher, es sei zu genehmigen:

1. Das Budget zur Polizeirechnung samt Steuerplan pro 1925/26;
2. Das Budget zur Feuerpolizeirechnung samt Steuerplan pro 1925/26.

Wil, den 25. September 1925.

Der Gemeindeammann:
Dr. E. Wild.

Namens des Gemeinderates,
 Der Gemeinderatsschreiber:
A. Elser.

Verwaltungs-Bericht

des Gemeinderates zu Handen der Politischen Bürger-Versammlung

über das Rechnungsjahr 1924/25.

Werte Mitbürger!

Die im Vorjahre zu Tage getretenen Anzeichen langsamer Rückkehr zu normalen Verhältnissen haben im verlaufenen Rechnungsjahr 1924/25 eine Kräftigung erfahren. Ohne grosse Wellen zu werfen ist das Jahr vorbeigegangen, wobei mit Genugtuung konstatiert werden kann, dass die Jahresrechnung wiederum mit einem erheblichen, nicht erwarteten Ueberschuss abschliesst.

Die Bevölkerungszahl betrug:

	Stadt:	Asyl:	Total
am 30. Juni 1924	6378	856	7234
am 30. Juni 1925	6394	853	7247

Sie weist somit eine kleine Vermehrung auf. Die regere Bautätigkeit hat vermehrten Zuzug von Ausländern gebracht, die jedoch in Hauptsachen nur kürzere Zeit sich hier aufhielten. Es wurden 188 Niederlassungsbewilligungen und 634 Aufenthaltsbewilligungen erteilt. Handänderungen gingen 95 (inkl. 5 erbrechtliche Uebernahmen) mit einem Handänderungswert von Fr. 3,317,100.— (Vorjahr Fr. 3,390,234.—) vor sich; sodann wurden 125 Schuldbriefe und 71 Grundpfandverschreibungen für den Totalbetrag von Fr. 2,547,138.— erkannt (im Vorjahre Fr. 2,338,888.—); kassiert wurden 226 Titel. Hypothekarschatzungen wurden für total 76 Objekte, Assekuranzschatzungen für total 80 Gebäude nachgesucht. Im Jahre 1924 belief sich der Gebäudebestand auf 1192; im Jahre 1925 ist derselbe auf 1217 gestiegen; es ist also eine Vermehrung um 25 Objekte eingetreten. Das Assekuranzkapital beträgt rund Fr. 30,400,000.— gegenüber Fr. 28,834,800.— im Vorjahre.

Sitzungen haben abgehalten: der Gemeinderat 54 (50 ordentliche und 4 Extrasitzungen), die Polizeistrafkommision 14, die Bau- und Strassenkommission 45 (davon 17 mit einer Sitzungsdauer unter 1 Stunde), die Vermessungskommision 2, das Waisenamt 18, die Krankenkassakommision 4, die Gesundheitskommision 8, die Betriebskommision des Gas- und Elektrizitätswerkes 16, die Kommision für interkommunale Armenpflege 8, die Feuerwehrkommision 10, die Kanzleikommision 3, die Marktkommision 2, die Badekommision 2, die Steuerkommision 7. Die Zwischenrevision pro 1925 hatte 593 Positionen zu behandeln, nämlich 359 Zuwachsposten, 122 Veränderungen und Nachlassinventare, 112 Reduktionsgesuche. Die Zwischenrevision ist vollständig abgeschlossen. Von 14 Rekursen sind 11 erledigt, 3 bei der kant. Steuer-Rekurskommision anhängig. Für die Gemeindesteuer 1925/26 kommen folgende Kapitalbeträge in Betracht: Vermögen Fr. 23,700,000.—, Einkommen Fr. 3,500,000.— (kapitalisiert Franken 20,520,000.—). Die Neuordnung des Steuerbezuges hat sich bewährt und bei der Bürgerschaft Anklang gefunden. Die Steuerausstände sind auf ein, seit 1914 nicht mehr gekanntes Minimum zurückgegangen. Der Mehrsteuereingang gegenüber dem Budget ist in erster Linie auf den Mehrertrag der Aktiengesellschaften und Erwerbsgenossenschaften und sodann auf die Abnahme der Ausstände zurückzuführen. Von den 460 von der Polizeistrafkommision behandelten Fällen bezogen sich 144 auf Strassenpolizei-Uebertretungen (Fahren ohne Licht etc.).

Ueber das Wissenswerte in den einzelnen Verwaltungsabteilungen geben die folgenden Ausführungen eine gedrängte Uebersicht.

Strassenwesen: Dasselbe hat der Behörde im Berichtsjahre viel Arbeit gebracht. Die beabsichtigte Linienführung der Churfürstenstrasse und in Verbindung damit die Anlage des vorgesehenen Industriegeleises im Lindengut machte langandauernde Verhandlungen mit den betreffenden Interessenten notwendig. Als Resultat der Verhandlungen und eines bezügl. Rekursverfahrens wurde die früher als Projekt festgelegte Durchführung der Lindenstrasse von der Toggenburgerstrasse bis zur Wilenstrasse als einheitlicher Strassenzug, mit Unterführung unter den S. B. B., fallen gelassen. Die für später vorgesehene Unterführung soll seinerzeit nunmehr ca. 100 m. weiter südlich in der Verlängerung der Buchenstrasse erstellt werden. Diese Lösung gestattet eine mit weniger Inkonvenienzen verbundene Industriegeleiseanlage, womit den, zum Teil widerstrebenden Interessen, allseits Rechnung getragen sein dürfte. Im Zusammenhang mit dieser Regelung wurde die Aufhebung des westlichen Teiles der Rotscheuerstrasse zwischen Speerstrasse und Churfürstenstrasse beschlossen. Die Vorarbeiten für das Industriegeleise

selbst wurden derart gefördert, dass die Fertigstellung im Monat Oktober dieses Jahres zu erwarten ist. Im Südquartier wurde die Rütlistrasse zwischen Wilen- und Fröbelstrasse ausgebaut. Mit Rücksicht auf den ausserordentlich starken Fuhrwerkverkehr auf der untern Bahnhofstrasse ist die dortige Fahrbahn, soweit dies heute mit Rücksicht auf die spätere Hubstrassen-Unterführung und im Interesse der Vermeidung unnützer Kosten möglich war, mit Kleinpflasterung ausgebaut. Der übrige Teil der untern Bahnhofstrasse und die Mattstrasse sollen, nach Erstellung der Unterführung und erfolgter Anpassung an dieselbe, Kleinpflasterung erhalten. Inzwischen werden diese Strassenstücke mit einer Oberflächenteerung versehen; eine solche haben im Berichtsjahre die Glärnisch-, Signal-, Fröbel-, Pestalozzi-, Gallus- und Bedastrasse erhalten. In der Säntis- und zum Teil in der Dufour- und Poststrasse wurden Teermakadambeläge eingebaut, was auch teilweise in Trottoirs der Fall war. Mit der angekauften, leichten Motorwalze sind auch chaussierte Strassen, speziell in den steilen Partien durch Einwalzung von gebrochenem Schotter in bessern Zustand gestellt worden. Für das Gebiet zwischen der Wilen-, Bergholz-, Feld- und Hubstrasse wurde ein Ueberbauungsplan festgelegt, der dem ordentlichen Auflageverfahren unterstellt und nunmehr rechtskräftig geworden ist. Das Einsetzen der Bautätigkeit im alten Reb Gelände im Wilberg rief der Erstellung eines generellen Ueberbauungsplanes für das ganze dortige Areal bis zur Gemeindegrenze. Zunächst wurde ein Kurvenplan erstellt; die Festlegung der Strassen und Baulinien wird im laufenden Jahre auf Grund erfolgter und zurzeit bereits in die Wege geleiteter Projektbearbeitung folgen.

Die früher festgelegten Baulinien an der Löwenstrasse sind für das Teilstück obere Bahnhofstrasse-Speerstrasse fallen gelassen worden; die nördliche Strassengrenze für das übrige Teilstück der Löwenstrasse wurde in Abänderung zum Plane von 1909 an die bestehenden Liegenschaftsgrenzen zurückgenommen, wodurch die Strassenbreite von 6 m auf 5 m reduziert ist. Ueber den so bereinigten Strassen- und Baulinienplan für die Löwenstrasse und Speerstrasse ist das Auflageverfahren durchgeführt worden. Das neue Verzeichnis der Strassen- und Wegunterhaltungspflichtigen ist im ordentlichen Verfahren bereinigt worden.

Das Projekt eines Alleeabschlusses in Verbindung mit der Erstellung eines neuen Pissoirs und eines neuen Brunnens wurde einem Wettbewerb unterstellt. Derselbe hat jedoch keine befriedigende Lösung gezeitigt. Die Angelegenheit wird zurzeit weiter geprüft. Beim Stadtweiher ist die stetigen Reparaturen rufende Holzeinfriedigung durch eine massive ersetzt worden. Die Frage der nicht zu umgehenden Ausbagerung befindet sich im Stadium der Prüfung.

Kanalisation: Das Leitungsnetz ist im Berichtsjahre um einen neuen, 30 cm weiten Strassenkanal in der Speerstrasse, Teilstück Löwenstrasse bis Lerchenfeldstrasse, und einen solchen in der Tödistrasse erweitert worden. Das neue Kanalstück Speerstrasse hat eine Länge von 173 m und kostete Fr. 6,569.60 Rp.; der Kanal in der Tödistrasse misst 194 m und erforderte einen Baukostenaufwand von Fr. 5,313.40 Rp.

Die beim Stadtweiher erstellte Anlage zum Spülen der Strassenkanäle hat sich gut bewährt und eine wesentliche Verminderung der Unterhaltskosten gebracht. Pläne für Hausentwässerung wurden 26 genehmigt; die Zahl der Neuanschlüsse von Liegenschaften beträgt 21.

Wasserversorgung: Die Hauptleitungen haben durch Einbau eines kleinen Teilstückes in der Dufourstrasse eine Verlängerung um 50 m erfahren; Neuanschlüsse sind 11 erfolgt. Das Pumpwerk in der Freudenau stund ca. 640 Stunden im Betrieb. Die automatische Pumpenschaltung hat die Einsparung der bisherigen Pumpenwartungsauslagen und damit eine erhebliche Reduktion der Pumpenkosten ermöglicht. Den geringsten Wasserzufluss in den beiden Hochdruckreservoirs Hofberg und Boxloo verzeichnete der 2. Februar 1925 mit 625 Minutenlitern, den höchsten dagegen der 1. Juli 1924 mit 3020 Minutenlitern. Die Kolbergquellen wiesen im Februar 1925 ein Minimum von 1410 Minutenlitern und im Juli 1924 ein Maximum von 1980 Minutenlitern Zufluss auf.

Hochbauwesen: Auf Grund von 19 erteilten Baubewilligungen für neue Wohnhäuser wurden im Rechnungsjahre 18 Neubauten teils fertig erstellt, teils in Angriff genommen. Der von der letzten Rechnungsgemeinde bewilligte Kredit von Fr. 100,000.— für Darlehensgewährung zur Förderung des Wohnungsbaues ist voll in Anspruch genommen worden. Die bezügl. Mittel sind erschöpft. Von den erstellten Wohnhäusern haben nicht sämtliche Anteil an diesem Kredite. Wohnungseinbauten sind 10 zu verzeichnen; 23 Bewilligungen wurden für Geschäftshäuser und verschiedene Bauten erteilt.

Grundbuch-Vermessung: Dem Vermessungs-Werk wurde seitens der zuständigen Oberbehörde die amtliche Glaubwürdigkeit verliehen, womit demselben die Beweiskraft öffentlicher Urkunden zukommt. Damit ist die Grundlage für die Einführung des Grundbuches gegeben. Wann diese erfolgen kann, steht zur Zeit noch nicht fest. Zunächst sind noch die nötigen Vorarbeiten durchzuführen.

Gas- und Elektrizitätswerk: Ueber alle wichtigeren Einzelheiten gibt der diesem Berichte beigegebene, gedruckte technische Bericht erschöpfende Auskunft. Im Berichtsjahre wurden die zur Municipalgemeinde Rickenbach gehörende Ortschaft Wilen, die zur Gemeinde

Sirnach gehörenden Ortschaften Gloten und Büfelden und endlich das benachbarte Dorf Bronschhofen an die Gasversorgung angeschlossen. Die Kosten der Rohrnetze, für Wilen Fr. 23,015.42, für Büfelden Franken 6,492.30, Gloten Fr. 3,936.05, konnten aus dem vom Bau des Netzes Rikenbach und Sirnach her noch zur Verfügung stehenden, bisanhin nicht benötigten Kredit von ca. Fr. 50,000.— bestritten werden. Mit Rücksicht auf den von der Staatsstrassenverwaltung in Aussicht genommenen Ausbau der Bronschhoferstrasse bis an die Kantonsgrenze, erschien es zweckmässig, den gewünschten Anschluss von Bronschhofen den Strassen-Bauarbeiten vorgängig zu bewerkstelligen, umsomehr als dieser Anschluss früher oder später doch hätte ausgeführt werden müssen, das Gasleitungsnetz bereits bis in unmittelbare Nähe der Gemeindegrenze Bronschhofen geführt war und die Rentabilitätsberechnung eine Erweiterung im jetzigen Momente ohne nennenswertes Risiko zulies. Die Kosten, Fr. 17,606.80, konnten ebenfalls noch in den seinerzeit bewilligten Gesamtkredit für die Gaserweiterung einbezogen werden. — Der Gasverbrauch ist von 343,848 m³ auf 440,495 m³ od. um 28,2% u. die Gesamtabonnentenzahl um 50% gestiegen. Die Entwicklung entspricht den Erwartungen und den der Erweiterung zu Grunde gelegten Berechnungen; sie ist somit, was auch aus den Rechnungsergebnissen ersichtlich ist, eine gute. Trotz des erheblichen Sinkens des Kokspreises und des durch denselben bedingten Gewinnausfalles konnte der Gaspreis für Wil im Verlaufe des Berichtsjahres in zwei Malen von 40 auf 36 Rp. herabgesetzt werden.

Die Gemeinde Kirchberg interessiert sich ebenfalls für einen Anschluss und zwar für die Ortschaften Bazenheid, Kirchberg, Hausen und Wolfikon. Die hier weniger günstig liegenden Verhältnisse gaben Veranlassung zu einer eingehenden Prüfung und Ueberprüfung der bezüglichen Unterlagen und Berechnungen. Die Verhandlungen sind noch im Gange. Sofern dieselben zu einem uns befriedigenden Abschlusse führen, wird eine bezügliche Vorlage die Bürgerversammlung im Laufe des Jahres zu beschäftigen haben.

Gemeinde-Krankenkassa: Die Kassa zählte am 31. Dezember 1924 1521 Mitglieder (544 Männer, 871 Frauen und 106 Kinder). Es wurden ausbezahlt: Krankengeld Fr. 7,506.—, Arztkosten Franken 21,039.40, Spitalkosten Fr. 10,371.80, Wochenbettauslagen Fr. 2,085.20, Stillgeld Fr. 180.—, Transportkosten Fr. 920.10 und Verwaltungskosten Fr. 6,071.10, total Fr. 48,725.50 Rp., oder rund Fr. 6000.— mehr als im Vorjahre. Die Zahl der Krankentage in den auswärtigen Krankenanstalten beträgt 4560. An Prämien gingen ein Fr. 45,457.55. Die Betriebsrechnung schliesst mit einem Vorschlage von Fr. 6,876.15 ab;

das Vermögen beträgt per 31. Dezember 1924 Fr. 18,823.70 Rp. Es ist zu hoffen, dass die Zeit der Defizite nunmehr vorbei ist und dass in der Zukunft den Mitgliedern etwas mehr geboten werden kann, sei es in der Erhöhung der Leistungen oder in der Ausdehnung der Leistungsdauer oder in Form einer Prämienreduktion, was aber nur auf dem Wege der Gesetzesrevision möglich wäre.

Gemeinde - Krankenhaus: Die Betriebsrechnung schliesst bei Fr. 4,262.60 Rp. Einnahmen und Fr. 9,883.80 Rp. Ausgaben mit einem Defizit von Fr. 5,621.20 Rp., statt wie vorgesehen Fr. 4000.—, ab. Die Aufwendungen für Personal und Liegenschaftsunterhalt blieben sich ziemlich gleich. Das erhöhte Defizit ist in Hauptsachen auf die kleine Frequenz zurückzuführen (47 Patienten gegenüber 77 im Vorjahre). Die Zahl der Krankentage der männlichen Patienten beträgt 314, diejenige der weiblichen Patienten 997, die durchschnittliche Patientenzahl 3—4. Die geringe Frequenz ist lediglich dem Umstande zuzuschreiben, dass nur ganz leichte Fälle im heutigen Krankenhaus untergebracht werden können, dagegen schon die leichtesten chirurgischen Fälle anderwärts behandelt werden müssen. Das Budget pro 1925/26 sieht ein mutmassliches Defizit von Fr. 5500.— vor. Die Zufahrtsverhältnisse zum Krankenhaus sind, speziell mit Rücksicht auf den Krankentransport, äusserst ungünstige. Es soll nun von der Hofbergstrasse her ein nördliches Zufahrtssträsschen geschaffen werden; damit in Verbindung soll der Platz hinter dem Krankenhaus kanalisiert werden, wodurch die Feuchtigkeit im Keller, wo eine gründliche Reparatur sich als sehr notwendig erweist, behoben werden soll. Die mutmasslichen Kosten werden auf Fr. 2000.— voranschlagt.

Der vom Gemeinderat vorgeschlagene Ankauf des Bauplatzes für ein neues Krankenhaus in der Altstadt erhielt bedauerlicherweise nicht die Zustimmung der Bürgerversammlung; dagegen hat dieselbe einem individuellen Antrage zugestimmt, der den Gemeinderat beauftragt, für den Bau eines neuen Krankenhauses angemessene Fondierungen vorzubereiten. In Berücksichtigung dieses Beschlusses hat der Gemeinderat im Budget 1925/26 eine Zuwendung von Fr. 5000.— an den Krankenhausbaufonds vorgesehen. Die Zuwendungen werden sich in den nächsten Jahren noch nach dem jeweiligen Rechnungsergebnis richten müssen. An eine bestimmte, jährlich wiederkehrende und wenn immer möglich höhere Quote wird nach Auffassung der Behörde erst gedacht werden können, wenn der Steuerfuss annähernd eine Reduktion auf die vorkriegszeitlichen Ansätze erfahren haben wird und die übrigen Bedürfnisse der Gemeinde eine derartige Regelung dannzumal gestatten. Der Fonds für den Krankenhausneubau ist durch Eingang von Vergnügungs-

steuern, Kollekten, Vergabungen und Zinsen im letzten Rechnungsjahre von Fr. 16,300.— auf Fr. 22,500.— angewachsen.

Gesundheitswesen: Behufs Bessergestaltung der Badeverhältnisse und des Badebetriebes in der Thur wurden im Benehmen mit dem Gemeinderat von Jonschwil bestimmte Badeplätze angewiesen und einfache Bänke zum Ablegen der Kleider angebracht und sodann eine gemeinsame Badeordnung, welche die regierungsrätliche Genehmigung erhalten hat, erlassen. Die Frage der Errichtung einer öffentlichen Badeanstalt, der auch an einer öffentlichen Versammlung des Verkehrs- und Verschönerungsvereins allseitig gerufen wurde, harrt immer noch der Abklärung; die Behörde hat sich auf bezügl. Ansuchen hin bereit erklärt, die Angelegenheit weiter zu verfolgen. Ueber die umfangreiche Tätigkeit der Gesundheitskommission geben die jeweils publizierten Quartalberichte erschöpfende Auskunft.

Feuerwehrwesen: Die Feuerwehr hatte mit der Pikett-Kompagnie zu einem grössern Brande in Rickenbach auszurücken. In der Gemeinde Wil wurden 3 kleine Brandfälle gemeldet, welche jeweils ohne Alarm behoben werden konnten.

Die aus den 1880er Jahren stammende, unbrauchbar gewordene Leiter wurde durch eine neue mechanische Drehleiter im Kostenbetrage von Fr. 7,750.— ersetzt. Der nach Abzug des Staatsbeitrages noch verbleibende Rest der Kaufsumme wurde dem bezügl. Budgetposten der Feuerpolizeirechnung und dem Fonds für Neuanschaffungen der Feuerwehr entnommen.

Am 1. Juli 1924 sind die Herren Emil Wick-Vollmar und Otto Heer zufolge Rücktrittes aus der Feuerwehrkommission ausgeschieden. Die langjährigen und opferwilligen Dienste der beiden Demissionäre werden auch an dieser Stelle geziemend verdankt.

Handel und Verkehr: Der unbefriedigende Zustand des Viehmarktplatzes machte die Anhandnahme von Verbesserungen notwendig. Diese haben sich aber der hohen Kosten wegen im Rahmen des Möglichen zu bewegen. Die Einfahrt beim Hirschen wurde mit einem Stück Kleinpflasterung versehen. Der Standort der Markttiere soll mit einem Teerschotterbelag versehen werden. Das projektierte Lagerhausunternehmen im Lindengut ist nunmehr zu Stande gekommen. Die Finanzierung desselben stiess jedoch auf Schwierigkeiten. Die politische Gemeinde wurde daher um mehrere Beteiligung angegangen. Mit Rücksicht darauf, dass die politische Gemeinde als Liegenschaftsbesitzerin im Lindengut und als Erstellerin des vorgesehenen Industriegeleises am Zustandekommen des Unternehmens interessiert ist und mit Rücksicht auf die Förderung der Verkehrsbestrebungen im Allgemeinen

wurde dem Lagerhausunternehmen im Rahmen des, der Behörde zur Verfügung stehenden Kredites, als ausserordentliche Beitragsleistung die Uebernahme von Aktien für den Betrag von Fr. 3000.— zugesagt. Sodann wurde Zustimmung dazu gegeben, dass vom Kaufpreise für den Boden, total ca. Fr. 9000.—, ein Betrag von Fr. 3000.— durch Ueberlassung von Aktien bezahlt werde. Den Bestrebungen auf Verbesserung der Fahrpläne auf der Linie Zürich-St. Gallen und der Toggenburgerlinie war dieses Jahr etwelcher Erfolg beschieden.

Krisenkassa Wil-Bronschhofen: Die Zahl der Mitglieder betrug am 31. Dezember 1924 noch 16. Unterstützungen mussten keine ausgerichtet werden. Bei Fr. 154.50 Rp. Einnahmen und Fr. —.85 Rp. Ausgaben erzeugte die Betriebsrechnung einen Ueberschuss von Fr. 153.65 Rp. Die Frage eines event. weitem Ausbaues der Kassa wurde geprüft. Auf bezügl. Publikation interessierten sich nur 21 Personen und von 26 ortsansässigen Firmen, welche speziell begrüsst wurden, liessen sich nur 5 vernehmen. Ein weiteres Vorgehen erschien deshalb zurzeit zwecklos; jedenfalls wird die Erledigung der Gesetzesvorlage betreffend die Versicherung gegen die Folgen der Arbeitslosigkeit abzuwarten sein.

Interkommunale Armenpflege: Die Zahl der Unterstützungsfälle beträgt 17; an Unterstützungen wurden ausbezahlt Fr. 4,732.40; die Belastung der Gemeinde beträgt Fr. 1,806.35 Rp.

Finanzverwaltung: Rechnung 1924/25: Die Rechnung schliesst mit einem Vorschlag von Fr. 57,638.76 Rp. ab. Das gedruckte Budget sah einen Einnahmenüberschuss von Fr. 8,376.— vor, der sich einerseits durch Ablehnung der Pensionskassavorlage um den Betrag von Fr. 10,000.— erhöht, anderseits dann aber durch die, bei Anlass der Bürgerversammlung bewilligten Subventionen, Fr. 200.— an die Stadttambouren und Fr. 80.— Erhöhung der Blindenfürsorge, reduziert, so dass der endgültig budgetierte Ueberschuss Fr. 18,096.— beträgt. Der Vorschlag ist in Hauptsachen auf folgende, vom Budget abweichende Posten zurückzuführen: Mehreinnahmen: Steuern Fr. 7000.—, Handänderungssporteln Fr. 6,400.—, Handänderungssteuern Fr. 11,300.—, Betriebsamt-Gebühren Fr. 1400.—, Bussen Fr. 900.—, Zinsen Gaswerk Fr. 2000.—, Zinsen Grundbuchvermessung Fr. 13,000.—, Weniger-Ausgaben: Militärwesen Fr. 2000.— und Notstandsaktion Fr. 1200.—, total Fr. 45,200.—; davon sind abzuziehen: Weniger-Einnahmen: Bankzinse Fr. 2000.— und Mehrausgaben: Bauwesen Fr. 3000.—, Gemeinnütziges Fr. 700.—, total Fr. 5,700.—, sodass der nicht vorgesehene Ueberschuss unter Zurechnung eines, aus verschiedenen Posten sich zusammensetzenden Betrages von Fr. 42.76 Rp. den Betrag von Franken 39,542.76 Rp. ausmacht. Die Wasserversorgung verzeigt gegenüber

einem budgetierten Reingewinn von Fr. 8,400.— einen solchen von Fr. 10,406.60 Rp., obwohl anstatt wie vorgesehen Fr. 10,000.— dann Fr. 14,197.50 Rp. abgeschrieben wurden. Der Buchwert der Anlage beträgt zurzeit Fr. 60,000.—. Beim Gaswerk wurden die vorgesehenen Abschreibungen von Fr. 26,000.— auf Fr. 29,610.67 erhöht; gegenüber dem budgetierten Reingewinn von Fr. 31,585.— resultiert noch ein solcher von Fr. 27,215.60 Rp., wovon Fr. 8,215.16 Rp. der Finanzverwaltung zugewiesen wurden. Für den neuen Ofen wurden nur Fr. 9000.— in Reserve gestellt, während das Budget Fr. 13,000.— vorsah. Der Ofenerneuerungskonto weist heute einen Bestand von Fr. 15,000.— auf. Mit der für 1925/26 vorgesehenen Zuweisung von Fr. 7200.— ist der Ofen in Hauptsachen bezahlt. Heutiger Buchwert des Gaswerkes inkl. Mobilien Fr. 788,200.—. Das Budget des Elektrizitätswerkes sah an Abschreibungen Fr. 37,000.— vor; tatsächlich wurden aber Fr. 43,552.28 Rp. abgeschrieben. Der Betriebsüberschuss beträgt dennoch Fr. 31,905.16 Rp. gegenüber Fr. 32,500.— im Budget; hievon wurden an die Finanzverwaltung abgeführt Fr. 21,905.16 Rp. (Budget Fr. 22,500.—) und Franken 10,000.— dem Reservefonds zugewiesen. Der Installationskonto verzeigt einen Einnahmenüberschuss von Fr. 9,412.06 Rp., wovon ein Betrag von Fr. 4,800.— der Finanzverwaltung überwiesen und der Rest zu Abschreibungen etc. verwendet wurde. Beim Konto Bauten in Arbeit ist hervorzuheben, dass für Neupflasterungen Fr. 16,306.23 Rp. verausgabt wurden. Beim Konto „zu amortisierende Ausgaben“ ist zu bemerken, dass bei der Kanalisation der Saldo per 30. Juni 1925 von Franken 326,000.— auf Fr. 305,900.— zurückgegangen ist. Es wurden verausgabt für den Kanal Speerstrasse Fr. 6,569.60 Rp., den Kanal Tödi-strasse Fr. 5,313.40 und als Gemeindeanteil an die Thurkorrektur Franken 659.40 Rp.; eingegangen sind dagegen Perimeter aus Assekuranz-erhöhungen Fr. 4,580.15 Rp.; dazu kommt der Ueberschuss der Wasser-versorgung mit Fr. 10,406.40 Rp. und eine Amortisation von Franken 17,655.85 Rp. Im Ganzen sind die zu amortisierenden Ausgaben von Fr. 433,800.— auf Fr. 392,400.— zurückgegangen. Der Fondsbestand ist von Fr. 382,000.— auf Fr. 403,000.— gestiegen.

Im Nachgange zur letzten Bürgerversammlung nahm der Gemeinderat Veranlassung, erneut die Frage der Schuldentilgung zu prüfen. Die Gemeinderechnung weist einen jährlich sich verändernden Bestand von Aktiven und Passiven, von Vermögen und Schulden auf. Dabei ist bei den Aktiven zu unterscheiden zwischen den produktiven Aktiven, welche so viel abwerfen, dass die ihnen gegenüber stehenden Passiven verzinst und amortisiert werden können, und den nicht produktiven Aktiven, bei denen dies nicht der Fall ist. Diese letztern absorbieren schädlicher

Weise jährlich Zins, ohne dass dieser Zinsaufwendung eine jährliche Gegeneinnahme gegenübersteht. So macht beispielsweise allein die Kanalisation eine jährliche Zinsausgabe von rund Fr. 16,000.— notwendig, etc. Nach der Bilanz pro 30. Juni 1925 hat die Gemeinde, nach Abzug der bisherigen Amortisationen und noch zu leistenden Beiträge der Grundeigentümer folgende unproduktive Schulden:

Bauten in Arbeit	ca. Fr. 44,000.— Rp.
Zu amortisierende Ausgaben	Fr. 392,400.— Rp.
Finanzielle Beteiligungen	Fr. 204,160.35 Rp.
Total	Fr. 640,560.35 Rp.

Die Verzinsung allein dieser Schulden erfordert nur zu 5% berechnet, jährlich rund Fr. 32,000.—.

Zur finanziellen Besserung und Freimachung der Mittel für grössere künftige Zwecke ist eine rasche Amortisation obiger Schuldposten notwendig. Diese ist dadurch zu erreichen, dass auf eine Reihe von Jahren hinaus zum Voraus, ehe und bevor grössere Auslagen beschlossen werden oder der Steuerfuss herabgesetzt wird, eine bestimmte Quote abbezahlt wird. Bei Bemessung dieser Quote wird man sich aber vor Augen halten müssen, dass durch dieselbe die richtige Erfüllung der dem Gemeindehaushalt obliegenden Aufgaben (Gebäudeunterhalt, Strassenwesen, Bauwesen etc etc.) nicht in Frage gestellt werden und anderseits auch eine angemessene Reduktion des Steueransatzes nicht verunmöglicht werden darf. Nach Auffassung des Gemeinderates sollte es bei sparsamem Haushalte möglich sein, jährlich einen Betrag von Franken 40,000.— zum Voraus zu amortisieren, auf welchem Wege dann die heutigen unproduktiven Schulden innert längstens 16 Jahren abgetragen werden. Es muss aber gesagt werden, dass so lange die Werke immer noch bauen, neue Strassen etc. erstellt werden müssen, die Abzahlung von Schulden nicht einsetzen kann, dagegen werden die unproduktiven Schulden in produktive umgewandelt. Auf Grund allseitiger Abwägung hat deshalb die Behörde für die Zukunft bezüglich der Schuldentilgung sich folgende Grundsätze zurecht gelegt:

1. An die bestehenden unproduktiven Schulden von ca. Fr. 640,000.— sind jährlich Fr. 40,000.— abzuführen und zwar auf Konto Kanalisation Fr. 15,000.—, auf Konto Finanzielle Beteiligungen Fr. 15,000.— und auf zu amortisierende Ausgaben und Bauten in Arbeit Franken 10,000.—.
2. Die Konti Bauten in Arbeit und zu amortisierende Ausgaben dürfen jährlich zusammen mit höchstens Fr. 20,000.— neu belastet werden; die bezüglichen Aufwendungen sind, nebst den laufenden Bauauslagen, auch jährlich zu tilgen.

3. Neue Projekte, welche im allgemeinen Interesse liegen, aber nicht absolut notwendig sind, sollen durch Fondäufnung oder Subventionen gefördert werden.
4. Daneben soll die Reduktion des Steuerfusses unter Berücksichtigung speziell der jährlichen Zinseneinsparung von ca. Fr. 2—3000.— und allfälliger Rechnungsüberschüsse, nach Möglichkeit gefördert werden.

Die Festlegung dieser Richtlinien für die nächsten Jahre ermöglicht es ohne eigentlichen Schuldentilgungsplan auszukommen. Auf Grund der gemachten Erfahrungen wird man sich dann in einigen Jahren schlüssig machen können, ob an Stelle des jetzt für die Dauer von 16 Jahren vorgesehenen, bestimmten Amortisations-Betrages von Franken 40,000.—, eine speziell festgelegte Amortisations-Steuer neben der ordentlichen Polizei-Steuer eingeführt werden soll, eine Regelung, wie sie da und dort von den Gemeinden getroffen worden ist. Dann wird auch der Zeitpunkt gekommen sein, wo event. auch die Frage ventilirt werden kann, ob und wie weit die sich über die vorgenannten Belastungen und Amortisationen hinaus ergebenden Ueberschüsse bestimmten Zwecken, wie beispielsweise dem Krankenhausbaufonds oder einem Steuerreservfonds, welcher zum Zwecke hätte, das Wiederansteigen des Steuerfusses zu verhindern oder nachher das Sinken desselben zu ermöglichen, zugewiesen werden sollen. Von diesen Grundsätzen, die Ihre Billigung finden dürften, haben wir uns bei der Aufstellung des Budgets 1925/26, das neben den vorerwähnten Amortisationen eine Steuerreduktion von 40 auf 38 Rappen pr. Fr. 100.— vorsieht, leiten lassen.

Budget 1925/26: Der Rechnungsvorschlag von Franken 57,638.76 Rp. wird auf neue Rechnung vorgetragen. Die Einnahmen und Ausgaben der allgemeinen Verwaltung lehnen sich an die Rechnungsergebnisse an und bewegen sich im Rahmen der alljährlich wiederkehrenden, nicht grossen Schwankungen unterliegenden Aufwendungen. Handänderungs- und Hypothekergebühren und Handänderungssteuern wurden wiederum nach dem Mittelergbnis der letzten 10 Jahre eingesetzt. Auf dem obern Teile des Friedhofes fehlt zurzeit noch ein Brunnen; die Erstellung eines solchen erweist sich als Bedürfnis. Es wird deshalb ein Betrag von Fr. 2000.— in den Voranschlag aufgenommen. Das Waschhaus hinter dem Rathaus ist reparaturbedürftig. Es soll nach und nach in Stand gestellt und seinem Zwecke wieder dienstbar und der Oeffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Die Reparaturen dürften einen Totalaufwand von ca. Fr. 7000.— erfordern; für dieses Jahr werden Fr. 2000.— benötigt. Im Rathaus sind das Sitzungszimmer und die

Gänge teilweise in Ordnung zu stellen und im Gerichtshause erweisen sich verschiedene Reparaturen im ersten Stocke als notwendig, weshalb je Fr. 2000.— unter Rubrik Unterhalt und Verwaltung der Gebäude eingesetzt werden müssen. Im Schwert muss, sofern dasselbe nicht zu Archivzwecken herangezogen werden kann, die eine der beiden Wohnungen richtig instand gestellt werden; die Frage ist noch abzuklären. In vorsorglicher Weise sollen Fr. 2000.— budgetiert werden.

Unter Rubrik Foundationen sind Fr. 5000.— für den Krankenhausbaufonds, wie im Berichte vorstehend erwähnt, eingesetzt. Weitere Fr. 5000.— sind als Einlage in einen zu schaffenden Pensionskassafonds oder Hilfsfonds vorgesehen. Die Vorlage betr. Errichtung einer Pensionskassa ist letztes Jahr mit grosser Mehrheit von der Bürgerschaft abgelehnt worden. Die Beamten, Angestellten und Arbeiter, soweit diese letztern überhaupt in Frage kommen, sind nun ihrerseits trotz des ablehnenden Bescheides dahin übereingekommen, von sich aus und ohne jede behördliche Mitwirkung, Spareinlagen zu machen, welche einer später eventuell zu gründenden Pensionskassa als Einlagen des Personals zur Verfügung zu stellen beabsichtigt sind. Da früher oder später in der Pensionskassafrage im Interesse der Gemeinde doch etwas geschehen muss, erachtet es die Behörde als zweckmässig, dass in bescheidener Weise auch seitens der Gemeinde mit der Aeuffnung bezügl. Mittel begonnen wird. Sie glaubt dies umsoeher tun zu dürfen, als nach ihrer Auffassung die letztjährige Vorlage hauptsächlich wegen der damals vorgesehenen, jährlich wiederkehrenden, verhältnismässig hohen Leistungen keine Zustimmung erhalten hat. Mit der Aeuffnung bezügl. Mittel soll die Frage der Errichtung einer Pensionskassa jedoch in keiner Weise präjudiziert sein. Ob eine solche später errichtet wird oder nicht, ist es ohnedies zweifellos im ausgesprochenen Interesse der Gemeinde gelegen, wenn für die Fälle, wo Ruhegehälter zufolge eingetretener Arbeitsunfähigkeit langjähriger Beamter und Angestellter ausgerichtet werden müssen, etwelche Mittel bereit gestellt werden, so dass nicht zum Vorneherein die laufende Rechnung mit derartigen Ausgaben belastet werden muss. Diese Zuwendungen sollen in Zukunft in bescheidener Weise soweit und in dem Masse erfolgen, als dies die Rechnungsabschlüsse und die Steuerverhältnisse gestatten. Für die Arbeitslosenfürsorge sind mit Rücksicht auf die Zeitverhältnisse Fr. 5000.— Ausgaben vorgesehen. Die Amortisationen betragen pro 1925/26 total Franken 76,500.—. Die Feuerpolizeirechnung schliesst mit einem Ueberschuss von Fr. 876.74 Rp. ab. Dieser wird wie letztes Jahr dem Fonds für Neuanschaffungen zugewiesen. Die Feuerwehrrersatzsteuer wird wiederum um 10% herabgesetzt.

Wil, den 23. September 1925.

Der Gemeindeammann:
Dr. E. Wild.

Namens des Gemeinderates,
Der Gemeinderatsschreiber:
A. Elser.

Technischer Bericht

des

Gas- und Elektrizitätswerkes Wil

über das

Rechnungsjahr 1924/25.

Abteilung Gaswerk.

Allgemeines.

Eine der wichtigsten Erscheinungen, welche wir für das Berichtsjahr 1924/25 zu erwähnen haben, ist die erfreuliche Zunahme des Gasverbrauches um 96,647 m³, also um volle 28%.

Diese Zunahme rührt sowohl von einem vermehrten Konsum in Wil, als auch vom Anschluss der Nachbargemeinden her. Soweit die Situation sich überblicken lässt, hat die Ausdehnung des Absatzgebietes die gehegten Erwartungen in jeder Hinsicht erfüllt.

Dem Kohlenmarkte hat die langsame Besserung der politischen und der wirtschaftlichen Verhältnisse sein Gepräge aufgedrückt. Die Kohlenknappheit wurde durch Kohlenüberfluss verdrängt. Diese Umwälzung trat infolge vermehrter Förderung und verminderter Aufnahmefähigkeit seitens der Schwerindustrie ein.

Als natürliche Folge dieser Ueberangebote, trat ein allgemeiner Preisrückgang der Gaskohlen ein. Im verflossenen Betriebsjahr betrug der mittlere Jahrespreis für Kohle Fr. 60.80 pro Tonne, im Vorjahr Fr. 70.—. Die Fracht- und Zollansätze blieben leider das ganze Jahr hindurch stabil. Die Hoffnung auf Rückgang der Fracht und Zollansätze ist nicht in Erfüllung gegangen. Die riesigen Koksbestände, sowohl bei den deutschen Gaswerken, wie den Zechen, beeinflussten den Koksmarkt sehr stark. Infolge der Ueberangebote von ausländischem Koks, waren die Gaswerke genötigt, ihren Koks unter den Gesteinskosten abzugeben. Diese Aenderung auf dem Kohlenmarkte war nicht vorauszusehen, kommt aber bei der Jahresrechnung in schärfster Weise

zum Ausdruck und nur mit Mühe gelang es, das Budget einigermaßen zu erreichen.

Trotz dieser schwierigen Verhältnisse auf dem Kohlenmarkte wurde der Gaspreis 2 mal um je 2 Rappen von 40 auf 36 Rappen herabgesetzt. Unter Berücksichtigung der allgemeinen Geldentwertung, steht dieser Gaspreis eher tiefer als der Vorkriegspreis. Die Betriebskommission wie die Betriebsleitung werden es sich auch fernerhin angelegen sein lassen, den Gaspreis, soweit es die Interessen des Gaswerkes immer erlauben, herabzusetzen.

Verwaltung.

Die Betriebskommission erledigte ihre Traktanden in 18 Vollsitzungen. Nebst den laufenden Vorkommnissen, wurden folgende wichtige Geschäfte erledigt.

Prüfung der Vorschläge und Pläne über die Erstellung eines Koks-schuppen mit Brech- und Sortieranlage. Vergebung der bezüglichlichen Arbeiten und Lieferungen.

Vertragsunterhandlungen mit Wilen, Bronschhofen, Wietzikon, Kirchberg und Bazenheid. Mit Wilen und Bronschhofen kamen die Verträge zum Abschluss. Mit Wietzikon, Kirchberg und Bazenheid gehen die Verhandlungen weiter.

Unterhandlungen mit Sirnach, betreffend die Gasnetzerweiterung nach Gloten und Büfelden. Die beiden Weiler wurden an das Gasnetz angeschlossen.

Mit den Tonwerken Biebrich wurden über die Erstellung eines neuen 8er Ofens mit Abwärmeverwertungsanlage Unterhandlungen gepflogen und die Lieferungsverträge abgeschlossen.

Im weitem wurde die Frage der Erweiterung zu den Neubauten an der Gallusstrasse und dem Scheibenberg erledigt.

Betrieb.

Das ganze Jahr stand ein 7ner Ofen im Betrieb. Störungen oder Unfälle von Bedeutung sind keine zu verzeichnen. Zweimal setzte infolge Warmlaufens eines Transmissionslagers die Pumpe der Gasversorgung Sirnach aus.

Der Koks fand guten Absatz. Dank des rechtzeitig eingeschlagenen Preisabbaues und der ausgezeichneten Qualität, hatten wir am Schluss der Heizperiode gänzlich ausverkauft. Allerdings darf man die Mühe nicht scheuen, denn der Verkauf von 500 Tonnen Koks, wie er sich aus der Fabrikation ergibt, ist bei der heutigen Konkurrenz nicht leicht zu tätigen.

Der Teer konnte zum Grossteil an das Stadtbauamt abgegeben werden, kleinere Posten gingen an die umliegenden Gemeinden und den Kanton.

Im Gaswerk waren drei Heizer und der Gasmeister als ständige Angestellte. Zur Aushilfe und zum Ablösungsdienst wurden zur Hauptsache Hilfsarbeiter des Elektrizitätswerkes herangezogen.

Der Konsum, wie er sich auf die einzelnen Monate verteilt, ist aus nachfolgender Tabelle ersichtlich.

Gasabgabe in m³:

Monat	1920/21	1921/22	1922/23	1923/24	1924/25
Juli	21,504	21,020	24,062	29,980	31,788
August	22,690	22,653	24,706	29,809	36,274
September	22,584	23,287	25,463	30,357	38,887
Oktober	21,753	24,155	23,999	29,820	41,266
November	19,056	20,966	22,648	26,544	36,239
Dezember	20,464	20,802	22,614	27,170	34,888
Januar	19,358	19,937	22,650	25,780	34,015
Februar	17,487	17,480	20,863	24,510	31,895
März	19,816	21,600	25,403	30,040	35,512
April	19,363	21,166	26,320	28,480	37,948
Mai	21,568	22,837	28,743	31,576	41,493
Juni	19,882	22,889	27,817	29,782	40,290
Total	245,525	258,792	295,288	343,848	440,495

Die Zunahme beträgt 96,647 m³, oder in Prozenten bezogen auf den letztjährigen Konsum 28,2%. Mit diesem Konsum dürfte endlich das richtige Verhältnis zwischen den Werkanlagen und dem Konsum, bzw. dem Anlagekapital und dem finanziellen Ergebnis, hergestellt sein.

Bauarbeiten.

Im Ortsnetz Wil wurden 12 Neuanschlüsse erstellt.

In das Gasleitungsnetz in Sirnach wurde am 4. Juli 1924 erstmals Gas eingelassen. Ende September war das ganze Rohrnetz mit den Hausanschlüssen fertig erstellt. Nachträglich kamen die Netzerweiterungen nach Büfelden und im Frühjahr nach Gloten dazu.

Die Kosten für die einzelnen Rohrnetze, ohne Gasmesser, belaufen sich auf

Fr. 145,807.35 für Sirnach
Fr. 6,492.30 für Büfelden
Fr. 3,936.05 für Gloten.

Mit dem Bau des Verteilungsnetzes Wilen wurde am 7. April 1925 begonnen und war dasselbe auf 25. Mai fertig erstellt.

Die Kosten dieses Rohrnetzes belaufen sich auf Fr. 23,015.25.

Ebenso wurde am 16. April das Versorgungsnetz Bronschhofen in Angriff genommen und am 15. Juni dem Betrieb übergeben.

Die Kosten betragen Fr. 17,606.80.

Ueber die verlegten Rohrlängen in den neuinstallierten Ortschaften, wie über die Zahl der Anschlüsse und Abonnenten, gibt nachfolgende Tabelle Aufschluss. (Tabelle I) Die budgetierten Beträge wurden nirgends überschritten; die Berechnungen über den Mehrkonsum erwiesen sich als richtig.

Die Gesamtabonnentenzahl ist nun 50% gestiegen.

Im Gaswerk ist nun ein Koksschuppen mit Brech- und Sortieranlage erstellt worden. Der Schuppen hat ein Fassungsvermögen von 400 Tonnen. Diese Anlage wurde durch die Konkurrenz diktiert. Koks, der nicht sortiert ist, oder das ganze Jahr im Freien gelegen hat, kann für Zentralheizungen und Hausbrand nur zu sehr reduzierten Preisen abgesetzt werden. Wie der Koks heute vom Werk geliefert werden kann, ist er jeder Konkurrenzware gewachsen, ja sogar überlegen.

Die Kosten für den Schuppen belaufen sich auf Fr. 21,240. —, für die Brech- und Sortieranlage Fr. 9,500. —

Der ausgeblasene 4er Ofen wurde wieder aufgefrischt, sodass er zur Nachhilfe, in Zeiten sehr starken Konsums, als Zusatzofen verwendet werden kann.

Das ganze Jahr war, wie man sieht, ausschliesslich der Erweiterung des Absatzgebietes gewidmet und es ist zu hoffen, dass diese Bemühungen im Interesse der Abonnenten wie des Werkes reichliche Früchte tragen werden.

ROHR-NETZ in WIL
Rickenbach, Sirnach, (Büfelden, Hofen und Gloten) Wilen und Bronschhofen.

Ortschaft:	Guss-Rohr							Mannes-Mann-Rohr					Anschl.	Abonn.
	250 mm	200 mm	150 mm	125 mm	100 mm	75 mm	Total	100 mm	90 mm	75 mm	60 mm	40 mm	Total	
Wil	1308	2708	1558	1708	4147	4275	15704	334 m	—	—	—	7480	7814	1122
Rickenbach				620			620		—	1020	490	960	2470	81
Sirnach									3100				3100	
Drucktg. Wil-Sirnach											760		760	
Drucktg. Sirnach-Hofen										1970	2980	3080	8030	296
Verteilungsnetz Sirnach				236	718		954				585	243	828	10
Büfelden										310	690	500	1500	54
Hofen											127	325	452	7
Gloten				236	718		954		3100	2280	5142	4148	14670	367
Total Gem. Sirnach														
Wilen								90		452	877	1246	2665	66
Bronschhofen										653	449	735	1837	48
Tota	1308	2708	1558	2564	4865	4275	17278	424	3100	4405	6958	14569	29456	1684

Allgemeine Statistik.

	1920/21	1921/22	1922/23	1923/24	1924/25
Gaserzeugung in m ³	244,864	259,442	295,058	343,688	440,624
Kohlen vergast kg	778,417	674,835	769,710	924,042	1,210,650
Gasausbeute in ‰	31,4	33,5	38	37,1	36,7
Unterfeuerung kg.	191,320	167,615	184,475	234,467	259,790
Unterfeuerung in ‰	24,5	21,6	23,4	25,3	21,4
Kokserzeugung	483,440	421,165	484,690	575,707	767,140
Koksgrieserzeugung	28,025	18,56	27,220	15,110	19,880
Teererzeugung kg.	37,926	49,356	44,641	62,883	74,300
Gasabgabe in m ³	245,524	258,792	295,288	329,398	424,112
Gasverlust in ‰	3,2	3,71	1,6	4,1	3,7
Gasabgabe pro Einw.	33,4	34,1	41	41	43

Abteilung Elektrizitätswerk.**Allgemeines.**

Der Strombezug hat gegenüber dem Vorjahr um 43,660 K.W. zugenommen, was 2,84% gleichkommt. Auf den ersten Blick könnte man glauben, dass die Zunahme etwas abnormal klein wäre, wenn man aber die Abrechnung mit zu Rate zieht, so wird man eines Andern belehrt. Infolge der Reduktion des Licht- und Kraftstrompreises mussten im Budget 1924/25 die Einnahmen herabgesetzt werden. Das Total wurde mit Fr. 271,000.— eingesetzt, nun beträgt aber dieser Posten 287,985 Fr., ist also um Fr. 16,985.— höher als budgetiert und wird somit ungefähr gleich hoch wie das letzte Jahr.

Die Ausgaben für Stromankauf sind aber nur um Fr. 1,800.— gestiegen. Die Mehreinnahmen von rund Fr. 15,000.— rühren von Einsparungen im Gleichstrombetrieb her. Es ist also gelungen, die Strompreisreduktion durch wirtschaftlichere Einstellung des Betriebes zu kompensieren, sodass trotz Strompreis-Reduktion das finanzielle Ergebnis noch günstiger ausgefallen ist, als im Vorjahr.

Verwaltung.

Die Betriebskommission hielt zur Erledigung ihrer Geschäfte 17 Sitzungen ab. Als wichtigste Verhandlungsgegenstände seien erwähnt:

Unterhandlungen mit den S. A. K. zur Erlangung von 20 % Rabatt auf Sommerstrombezüge. Die S. A. K. hatten in den Tageszeitungen bekannt gegeben, dass sie auf Sommerstrom während 6 Monaten 20 % Rabatt gewähren würden. Die Kommission trat daher unverzüglich an die S. A. K. heran mit dem Gesuch, diesen Rabatt auch Wil zu gewähren. Leider wurde man trotz den aufgestellten Berechnungen und Behauptungen in den Tages-Zeitungen abgewiesen, mit der Begründung, dieser Rabatt würde nur den Industriellen gewährt, nicht aber den Gemeindebetrieben.

Mit der «Sumag» A.-G. Wil wurde ein Stromlieferungsvertrag abgeschlossen. Mit demselben Unternehmen wurde die Vereinbarung über die Erstellung einer Transformatorenstation getroffen.

Es wurde beschlossen, das Hochspannungs- und secd. Verteilernetz von der Poststation durch die Poststrasse nach dem Bleicheplatz zu verlegen. Die diesbezüglichen Lieferungen und Arbeiten wurden vergeben.

Betrieb.

Der Betrieb verlief in allen Teilen normal. Störungen von Belang sind keine zu verzeichnen. Die Unterbrüche von Seite der S. A. K. haben im Berichtsjahr gegenüber dem Vorjahr stark abgenommen. Im eigenen Betrieb haben wir 2 örtliche Unterbrechungen zu verzeichnen und zwar infolge Kabeldefekten. Die Aufwendung für neue Platten beläuft sich auf Fr. 22,000.—, welcher Betrag auf 2 Jahre zu verteilen ist.

Die Akkumulatorenbatterie musste wie üblich erneuert werden.

Am Ausbau des Drehstromnetzes 220/380 Volt wurde weiter gearbeitet, damit wird die Tendenz verfolgt, den Gleichstrom immer mehr zurückzudrängen und an dessen Stelle den Drehstrom zu setzen, der in finanzieller Hinsicht wesentliche Vorteile bietet.

Die Synchrongruppe wurde noch im vermehrten Masstabe zugezogen, indem dieselbe während der Nacht durch, für die Strassenbeleuchtung und den sonstigen Lichtkonsum an Stelle der Batterie geschaltet wurde.

Damit konnte man bedeutend an Strom einsparen und die Batterie weniger in Anspruch nehmen. Das ist ein wesentlicher finanzieller Vorteil, wie aus der Jahresrechnung klar hervorgeht.

Bau.

An Bauarbeiten sind besonders erwähnenswert: Die Transformatorstation bei der Post wurde fertig erstellt und dem Betriebe übergeben. Derzeit sind daselbst 2 Transformatoren von je 70 K. W. untergebracht. Die Station kostet Fr. 14,000.—. Diese Station wurde notwendig durch den vermehrten Kraftanschluss von Seite der Filzfabrik, da die vorhandenen Leitungen und die Transformatorstation in der Wiler Aktienbrauerei zu klein dimensioniert waren.

Zu dieser Station wurde von der Centrale ein Hochspannungskabel 10,000 Volt verlegt, ferner durch die St. Peterstrasse und nach der Filzfabrik je 1 Kabel für Kraft- und Lichtverteilung.

Die Kosten der Kabel incl. Grabarbeiten belaufen sich auf 22,000 Franken.

Der Bau der Transformatorstation «Tödi», an der Tödistrasse mit einer Kapazität bei vollem Ausbau von 200 K. W. Die Kosten dieser Station belaufen sich auf Fr. 5,000.—.

Verlegen eines Hochspannungskabels 10,000 Volt nach obiger Station mit einem Kostenaufwand von Fr. 4,200.—.

In der Kirchgasse wurde das fehlende Kabelstück von Herrn Paul Vollmar bis zur Station «Hürsch» verlegt. Damit ist die Ringleitung durch die Kirchgasse nach der Adlerstation komplett. Hiefür wurden Fr. 2,800.— verausgabt.

Zur Sicherung der Versorgung des Westquartiers und zur allgemeinen Unterstützung des bestehenden Gleichstromkabelstranges, wurde ein Parallellkabel durch die Poststrasse nach dem Bleicheplatz verlegt. Da auf dieser Strecke bereits im allgemeinen Programm ein Hochspannungskabel von 10,000 Volt vorgesehen war, wurde auch dieses verlegt, abgehend von der Station «Post», bestimmt als Ringleiter zur Station «Hürsch-Adler»-Centrale einerseits und zur Versorgung des Westquartiers mit Drehstrom anderseits. Diese Anlage kommt auf Fr. 18,000.— zu stehen.

Die Zuleitung zu den Neubauten an der Gallusstrasse wurde in Kabel erstellt und zwar für Gleichstrom wie für Drehstrom. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 9,000.—.

An das Freileitungsnetz wurden 19 Drehstrom- und 7 Gleichstromanschlüsse erstellt. An das Kabelnetz 5 auf Drehstrom und 1 auf Gleichstrom.

Stromkonsum in Kilowattstunden:

Monat	1921/22	1922/23	1923/24	1924/25
Juli	112,040	91,095	108,465	112,480
August	127,675	96,010	123,085	116,690
September	125,740	100,545	124,450	117,825
Oktober	140,185	121,165	151,455	138,675
November	134,288	134,560	155,335	154,550
Dezember	149,405	138,680	148,740	170,710
Januar	130,835	143,010	149,005	161,610
Februar	110,560	119,060	135,975	134,440
März	111,310	118,340	122,365	133,865
April	93,740	103,195	110,000	120,150
Mai	95,565	100,225	110,995	115,520
Juni	92,300	98,800	101,870	113,875
	1,423,643	1,364,685	1,541,730	1,585,390

Die Zunahme beträgt 2,84 %.

Unterhalt.

Das bereits im letzten Jahresbericht erwähnte Gleichstromkabel an der St. Peterstrasse, welches vollständig zersetzt war, wurde ausgewechselt. Im weitem wurden eine grössere Anzahl Stangen ausgewechselt und verschiedene Leitungen nachreguliert. Im Kabelnetz hatten wir im Berichtsjahr nur 2 Störungen, welche aber rasch behoben werden konnten.

STATISTISCHES:

I. Stand der Stromverbrauchs-Apparate.

per 30. Juni	Drehstromnetz						Gleichstromnetz						Total- Anschluss- wert in KW		
	Lampen			Motoren			Lampen			Motoren				And. Apparate	
	Anzahl	KW		Anzahl	KW		Anzahl	KW		Anzahl	KW			Anzahl	KW
1918	174	6,2	207	441,5	231,9	33	15733	856,0	118	273,0	641	208,7	2017,4		
1919	180	6,6	301	606,5	241,4	47	17363	951,5	124	279,1	779	290,2	2375,3		
1920	180	6,9	323	650,4	292,2	85	18511	1002,4	132	281,2	890	338,8	2571,9		
1921	234	10,3	352	754,9	342,3	117	19170	1032,2	131	278,4	952	363,9	2781,5		
1922	1362	61,7	389	831,2	370,5	172	18690	1011,9	128	265,5	938	356,2	2897,0		
1923	1499	68,9	416	890,3	415,0	198	19111	1031,8	126	255,5	961	368,4	3028,9		
1924	1757	80,9	436	941,4	435,8	226	19454	1047,8	62	166,8	1022	401,0	3073,7		
1925	1967	89,7	478	1135,1	529,6	258	20192	1081,2	61	160,1	1098	434,1	3429,8		
Zu- bzw. Abgang pro 1924/25	210 +	8,8 +	42 +	193,7	93,8	32	738	33,4	1	6,7	76	33,1	356,1		

Wil, im September 1925.

II. Allg. statistische Zusammenstellung über Strom-Erzeugung, -Abgabe, -Einnahmen etc.

	1918/19	1920/21	1921/22	1922/23	1923/24	1924/25
Strombezug	KW	1,422,510	1,414,095	1,365,675	1,541,730	1,585,390
Gleichstrom durch Dampf	KW	—	9,548	—	—	—
Gleichstrom ab Sammelschiene	KW/h	464,793	501,123	503,566	531,318	547,829
Drehstrom ab Sammelschiene	KW/h	678,598	641,458	630,160	765,677	829,654
Drehstrom 10,000 Volt	KW/h	10,410	—	—	—	—
Total Dreh- und Gleichstrom	KW/h	1,153,801	1,142,581	1,133,726	1,296,995	1,377,483
Einnahmen für Strom, Fr.	Fr.	227,461	280,527	274,784	289,794	287,985,05
Zu- bzw. Abnahme gegenüb. d. Vorj.	28 %	— 13,2 %	23 %	— 2,0 %	5,5 %	— 0,62 %
Einnahmen per abgegebene KW/h	10,3 Rp.	19,6 Rp.	25 Rp.	24,2 Rp.	22,3 Rp.	20,9 Rp.
Zahl der Lichtabonnenten	1176	1390	1414	1467	1503	1566
Zahl der Kraftabonnenten	148	168	172	182	191	209
Zahl der H. Tarif-Abonnenten	13	67	70	74	73	76
Total Abonnenten	1337	1625	1656	1723	1767	1851

Gas- und Elektrizitätswerk Wil,
Der Betriebsleiter: W. Küchler.

Bericht

der

Rechnungskommission der polit. Gemeinde Wil

über das

Rechnungsjahr 1924/25

Werte Mitbürger!

Etwas später als letztes Jahr wurde der Rechnungskommission das zu prüfende Material pro 1924/25 zur Verfügung gestellt. Mitte August lagen die Protokolle über G'ratssitzungen, des Waisenamtes, sowie der Kommissionen des Gas- und Elektrizitätswerk-Betriebes, Gesundheitswesen und Lebensmittelkontrolle, der Feuerwehr, der Krankenkasse, des Krankenhauses, des Bauamtes, des Polizeistrafwesens und das gemeindeamtliche Tagebuch vor, die alle sauber und in übersichtlicher Form geführt sind.

Wir begrüßen es, dass uns in erster Linie die Verhandlungsprotokolle während relativ langer Zeit zur Verfügung stehen, denn dadurch wird es möglich, sich in den einzelnen Verwaltungsgebieten zu orientieren, was für die spätere Prüfung der eigentlichen Rechnung von grossem Vorteil ist. Während wir dieses Jahr in den Zweigen des Hypothekarwesens und der Einwohner- und Stimmfähigkeitskontrolle nur Stichproben machten, die uns von der guten Amtsführung der betr. Funktionäre überzeugten, haben wir die Abteilungen Steueramt, Polizeiwesen, Krankenkasse, Krankenhausbetrieb, Wasserversorgung und Gas- und Elektrizitäts-Werk einer eingehenden Prüfung unterzogen und überall tadellose Buch- und Kassaführung vorgefunden. Die Steuereingänge sind normal und die Ausstände ausserordentlich klein; Wasserversorgung, Gas- und Elektrizitätswerk bedeuten für die Gemeinde gute Geld-

anlagen und die Verwaltung der Krankenkasse sieht sich in kurzer Zeit in den Stand versetzt, die Leistungen der Kasse erhöhen zu können. Nur dem Krankenhausbetrieb müssen jährlich namhafte Zuschüsse geleistet werden. Die vorgenommenen Kassastürze stimmten. Bei der Hauptkasse hat der Finanzchef von Zeit zu Zeit Zwischenrevisionen durchgeführt und jeweils gute Buch- und Kassaführung vorgefunden. Das Kassajournal wird chronologisch geführt und täglich abgeschlossen; das Uebertragen in die Rechnung erfolgt durch die Buchhaltung. Die Belege stimmen mit der Rechnung überein, sind gut geordnet und richtig aufbewahrt. Die im Wertschrifteninventar aufgeführten Vermögens-titel sind vorhanden und im Tresor der Kantonalbank aufbewahrt. Aus diesem Verzeichnis ist ersichtlich, dass die zur Fondäufnung bestimmten Einnahmen den Fonden wirklich zugeschrieben worden sind. Das im Schirmkasten der Gemeinde liegende Vermögen der Bevormundeten ist genau kontrolliert und in Ordnung befunden worden. Die gesamte Buchhaltung wird peinlich und gewissenhaft besorgt und die seit einigen Jahren neu eingeführte Buchhaltungsform hat sich gut bewährt.

Wir anerkennen gerne, dass die allgemeine- und Finanzverwaltung der Gemeinde eine gute ist, besonders begrüßen wir, dass die unproduktiven Geldanlagen, welche die Gemeinde im Zinsendienst sehr stark belasten, nach und nach amortisiert werden sollen. Im Interesse einer ruhigen Entwicklung des Gaswerkes möchten wir wünschen, dass auch dort vorerst einige Jahre Erfahrung abgewartet würden, bevor der weitere Ausbau vollzogen wird. Wenn auch der bauliche Zustand der Gebäude die der Gemeinde gehören, ein guter ist, werden doch alljährlich Reparaturen notwendig. Die dafür gemachten Ausgaben sind normal zu nennen.

Nachdem wir s. Zt. das Kollberg-Wasserwerk visitiert haben, sind wir dieses Jahr den Zuflüssen des Hofberg-Reservoirs nachgegangen, haben einzelne Zuflussmessungen veranlasst und die ganze Anlage in tadellosem Zustande gefunden.

Der Bestand und Qualität der Feuerlöschgeräte sind gut und werden im Rahmen der Möglichkeit weiter ergänzt.

Der Zustand der Strassen hat im Berichtsjahre eine wesentliche Verbesserung erfahren. Wenn auch noch nicht alle bestehenden Missstände behoben werden konnten, ist doch vorgesehen, in den nächsten Jahren weitere Strassenstücke zu verbessern, um in kürzester Zeit das Strassennetz planmässig in tadellosen Zustand zu bringen.

Wir anerkennen die zuvorkommende Bereitwilligkeit der Behörde und der Gemeindebeamten, mit der sie sich uns bei der Ausübung unserer Funktionen zur Verfügung stellten und uns die Prüfung des weitschichtigen Materials erleichterten.

Wil, im September 1925.

Der Berichterstatter:
O. Schwander-Kreis.

Wir stellen Ihnen folgende Anträge:

1. Es sei die Jahresrechnung der politischen Gemeinde Wil pro 1924/25 zu genehmigen.
2. Es sei der Behörde und den Gemeindebeamten und -Angestellten für getreue Amtsführung der Dank der Versammlung auszusprechen.

Die Rechnungskommission:

Ed. Angehrn
Aug. Lenz
O. Schwander
J. Pfister-Amstutz
Rud. Rauchenstein.

Krankenkassaverwalter:

Raschle Karl, Kanzleibeamter.

Stellvertreter:

Probst Theodor, Kanzlist.

Anstaltsärzte:

(je 1/2 Jahr)

Dr. Bannwart Josef,
Dr. Diethelm Rudolf,
Dr. Meyenberger Johann.
Dr. Heinemann Josef,
Dr. Mauerhofer Ernst.

Anstalts-Personal:

2 Ordensschwwestern.

Krankenwagen:

Aufseher und Führer

Wick Fridolin, zum «Bund».

Steuerkommission:

Bösch Hermann, Steuerkommissär, Präsident,
Raschle August, Gemeinderat,
Elsener August, Gemeinderat,
Meng Otto, Gemeinderat,
Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Stellvertreter:

Die übrigen Mitglieder des Gemeinderates.

Aktuar:

Löhner Alois, Steuersekretär.

Steuereinzahler:

Müller Julius, Toggenburgerstrasse.

Feuerwehrkommission:

Elsener August, Gemeinderat, Präsident,
Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat, Materialchef,
Kaiser Karl, Direktor,
Widler Konrad, Stickfachlehrer,
Hanselmann Johann, Bäckermeister,
Ehrat August, Uhrenmacher,
Vakat.

Fourier und Aktuar:

Raschle Karl, Kanzleibeamter

Feuerwehrkommandant:

Elsener August, Gemeinderat.

Stellvertreter:

1. Kaiser Karl, Direktor,
2. Vakant.

Gebäudeassuranzschätzer:

Externer Baukundiger:

Weber Engelbert, Baumeister, Kirchberg.

Stellvertreter:

Neuweiler O., Baumeister, Uzwil.

Interne Mitglieder:

Raschle August, Gemeinderat,
Truniger Paul, Architekt.

Stellvertreter:

Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat,
Elsener August, Gemeinderat,
Zuber Viktor, Architekt.

Protokollführer:

Elser Alfred, Gemeinderatsschreiber.

Grundpfandschätzer:

Kantonaler Abgeordneter:

Stüdl Ulrich, Baumeister, Egg-Flawil.

Stellvertreter:

Wagner Eduard, Architekt, Oberuzwil.

Gemeindemitglieder:

Raschle August, Gemeinderat.
Weber Jean, Gemeinderat.

Stellvertreter:

Steiert Karl, Gemeinderat,
Meng Otto, Gemeinderat.

Gantkommission:

a) für Liegenschaftsversteigerungen:

Dr. Wild Ernst, Gemeindammann,
Elser Alfred, Gemeinderatsschreiber,
Müller Ferdinand, Gemeinderatsweibel.

b) für Mobilienversteigerungen:

Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Widmer Josef, Kanzlist,
Müller Ferdinand, Gemeinderatsweibel.

Quartierkommission:

Dr. Wild Ernst, Gemeindammann,
Elsener August, Gemeinderat,
Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Aktuar:

Widmer Josef, Verpflegungschef.

Verpflegungschef:

Widmer Josef, Kanzlist.

Stellvertreter:

Andermatt Viktor, Gemeindetechniker.

Gas- und Elektrizitätswerk:

Betriebskommission:

Dr. Wild Ernst, Präsident,
Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat,
Meyerhans Alfred, Gemeinderat,
Elsener August, Gemeinderat,
Schär Gustav, Pfleger
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Stiefel Otto, Kaufmann.

Betriebsleiter und Aktuar

Küchler Wilhelm, Elektrotechniker.

Kanzlisten:

Lanter Emil.
Künzle Karl.

Kontrollleur und Einzieher:

Würmli Gustav.

Wasserwerk:

Chef:

Raschle August, Gemeinderat.

Betriebsleiter:

Andermatt Viktor, Gemeindetechniker.

Wasserzinseinzieher:

Müller Julius, Toggenburgerstrasse.

Strassen- und Bauwesen:

Kommission, zugleich Vermarktungs- und Vermessungskommission:

Raschle August, Wasserchef, Präsident,
Elsener August, Bauchef,
Vollmar Jakob, Strassenchef.

Aktuar:

Andermatt Viktor, Gemeindetechniker.

Baukontrolle und Bauaufsicht:

Elsener August, Gemeinderat.

Polizeistrafkommision:

Gemeindammann,
2 Mitglieder des Gemeinderates.

Stellvertreter:

Die übrigen Mitglieder des Gemeinderates.

Aktuar:

Löhner Alois, Steuersekretär.

Landwirtschaftliche Kommission:

Raschle August, Gemeinderat, Präsident,
Fausch Albert, Oekonomieverwalter,
Niedermann Pankraz, Freudenau,
Fischbacher Karl, Neulanden,
Brändle Jakob, Altstadt.

Marktkommission:

Raschle August, Gemeinderat, Präsident,
Steiert Karl, Gemeinderat,
Fausch Albert, Oekonomieverwalter.
Pfister-Amstutz Johann, Kaufmann,
Truniger Alfons, Kaufmann.

Aktuar:

Widmer Josef, Kanzlist.

Verkehrskommission:

Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat, Präsident,
Raschle August, Gemeinderat,
Meyerhans Alfred, Gemeinderat.

Aktuar:

Widmer Josef, Kanzlist.

Gemeinde-Krisenkasse Wil-Bronschholen:

Meng Otto, Gemeinderat, Präsident,
Hug-Appenzeller Jean, Stickfabrikant,
Karrer Joh. Alois, Schifflisticker, Rossreute,
Rebsamen-Popp Karl, Ebenau.

Kassier und Aktuar:

Probst Theodor, Kanzlist.

Arbeitslosenfürsorgekommission:

Steiert Karl, Gemeinderat, Präsident,
Meng Otto, Gemeinderat,
Weber Jean, Gemeinderat,
Böhi Ferdinand, Stickfabrikant,
Lüthi Johann, Sticker, Wilenstrasse.

Arbeitsamt und Arbeitsnachweisbureau:

Bureau: Raschle Karl (Rathaus, Zimmer Nr. 1)

Gemeinderät. Aufsichtsorgan:

Steiert Karl, Gemeinderat.

Polit. Armenwesen:

Dr. Wild Ernst, Gemeindammann.

Stellvertreter:

Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat.

Kommission für interkommunale Armenpflege:

Dr. Wild Ernst, Präsident,
Meyerhans Alfred, Gemeinderat,
Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat.

Aktuar:

Haug Samuel, Zivilstandsbeamter.

Kinokommission:

Meng Otto, Gemeinderat, Präsident,
Steiert Karl, Gemeinderat,
Ritter Willy, Lehrer,
Mösl Fritz, Lehrer,
Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Abgeordnete in die Kommission betr. Naturalverpflegung:

Dr. Wild Ernst, Gemeindammann,
Senn Baptist, Kaufmann.

Gemeindevertreter in die Verwaltung der F.-W.-Bahn und der M.-Th.-Bahn:

Dr. Wild Ernst, Gemeindammann.

Berufsberatungskommission:

Meyerhans Alfred, Gemeinderat, Präsident,
Wettenschwiler Alfons, Lehrer, Berufsberater,
Hirschy A. C., Konditor,
Jung Hedwig Fr., Kirchgasse,
Näf-Pfändler Lisette Wwe., Gallusstrasse.

Liegenschaftsverwaltungskommission Lindengut:

Raschle August, Gemeinderat,
Elsener August, Bauchef,
Weber Jean, Finanzchef.

Aktuar:

Widmer Josef, Kanzlist.

Kanzleikommission:

Dr. Wild Ernst, Gemeindammann,
Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat,
Elser Alfred, Gemeinderatsschreiber.

Gemeinderatskanzlei:

Rathaus

Bureau I. (I. Stock, Zimmer Nr. 8)

Gemeinderatsschreiber: (Kauf- und Pfandwesen):
Elser Alfred.

Stellvertreter:

Löhner Alois, Steuersekretär.

Kanzlist:

Widmer Josef.

Kanzleigehilfe:

Schönenberger Albert.

Bureau II (Parterre, Zimmer Nr. 5)

Steueramt, Polizeistrafwesen:

Löhner Alois, Steuersekretär.

Kanzlist:

Vakat.

Bureau III (II. Stock, Zimmer No. 15 und 16)
Zivilstandsamt, Sektionschef, Wechselnotar (No. 15
und Betreibungsamt (No. 16)

Haug Samuel.

Zivilstandsamt-Stellvertreter:

1. Elser Alfred, Gemeinderatsschreiber,
2. Probst Theodor, Kanzlist.

Sektionschef-Stellvertreter:
Probst Theodor, Kanzlist.

Wechselnotar-Stellvertreter:
Löhner Alois, Steuersekretär.

Betreibungsamt-Stellvertreter:
Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter.

Pfändungsbeamter:

Müller Ferd., Gemeinderatsweibel.

Kanzleigehülfe:

Brändle Paul.

Bureau IV (Parterre, Zimmer Nr. 1)

Schriftenkontrolle, Stimmregister, Gemeinde-
krankenkasse, Feuerwehrebureau,

Arbeitsnachweisbureau und Arbeitsamt:

Raschle Karl, Kanzleibeamter.

Kanzlist:

Probst Theodor.

Bureau V (Parterre, Zimmer Nr. 4)

Gemeinde- und Steuerkassieramt, Velokontrolle:
Riederer Xaver, Gemeindekassier.

Bureau VI (II. Stock, Zimmer Nr. 14)

Gemeindebuchhaltung, Waisenamtskanzlei:

Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter.

Bureau VII (II. Stock, Zimmer Nr. 17)

Bau- und Strassenwesen, Wasserversorgung:
Andermatt Viktor, Gemeindetechniker.

Gemeinderatsweibel:

Müller Ferdinand.

Stellvertreter:

Keller Josef, Polizeiwachtmeister.

Stadtpolizei:

Keller Josef, Wachtmeister.

Gefangenenwart:

Weber Karl, Polizeiwachtmeister.

Oeffentlicher Ausruf:

Keller Josef, Wachtmeister.

Marktwesen:

Marktvorstand:

Raschle August, Gemeinderat.

Marktgeldeinzieher:

Müller Ferdinand, Gemeinderatsweibel.

Markt-Tierärzte:

Stäheli Albert, Dr. med. vet., Bronschhoferstr.

Mäder Theodor, Vet., in Bazenheid.

Stellvertreter:

Mäder Th., Veterinär, Zuzwil.

Viehinspektor:

Wick Joh, Vet., z. Falkenburg.

Stellvertreter:

Stäheli Albert, Dr. med. vet., Bronschhofers

Fleischschauer:

Wick Johann, Vet., z. Falkenburg,

Stäheli Albert, Dr. med. vet., Bronschhofers

Wasenmeister:

Hauser Vinzenz, ob. Vorstadt,

Stellvertreter:

Vollmar Johann, Zimmermann, ob. Vorstadt.

Brückenwagpersonal:

Jenny Jakob, zum Schäfle

Stellvertreterin:

Frau Jenny-Hüppi Josefina, zum Schäfle

Blitzableiter-Aufseher:

Weber Paul, Dachdeckermeister, Wil,
Stillhart Hermann, Spenglermeister, unt. Bah
hofstrasse.

Kaminfeger:

Bischoff Gallus, Toggenburgerstrasse.

Hebammen:

Manser geb. Birchmeier Rosa, ob. Bahnhofstr.

Stadler geb. Duner Elise, Dufourstrasse,

Bühler geb. Niedermann Bertha, Speerstr.

Nachtwächter:

Vormitternachtswächter:

Stadler Peter,

Moser Xaver.

Nachmitternachtswächter:

Schibler Hermann.

Ganznachtswächter:

Moser Johann.

Stellvertreter:

Lüthi Johann,

Wenk Johann.

Begräbniswesen:

Friedhofsvorstand:

Elsener August, Gemeinderat.

Friedhofgärtner und Totengräber

Hagen Georg.

Leichensagerin und Ankleiderin:

Wild Marie, Fr., Glätterin.

Sarglieferant:

Müller Peter, Schreiner,

Vollmar Johann, Zimmermann.

Leichenwagenführer:

Wild Gebrüder, Fuhrhalterei.